

serCapaz



NUM. 8 VERANO 2002 Año II

PREMIO
empresa
a la

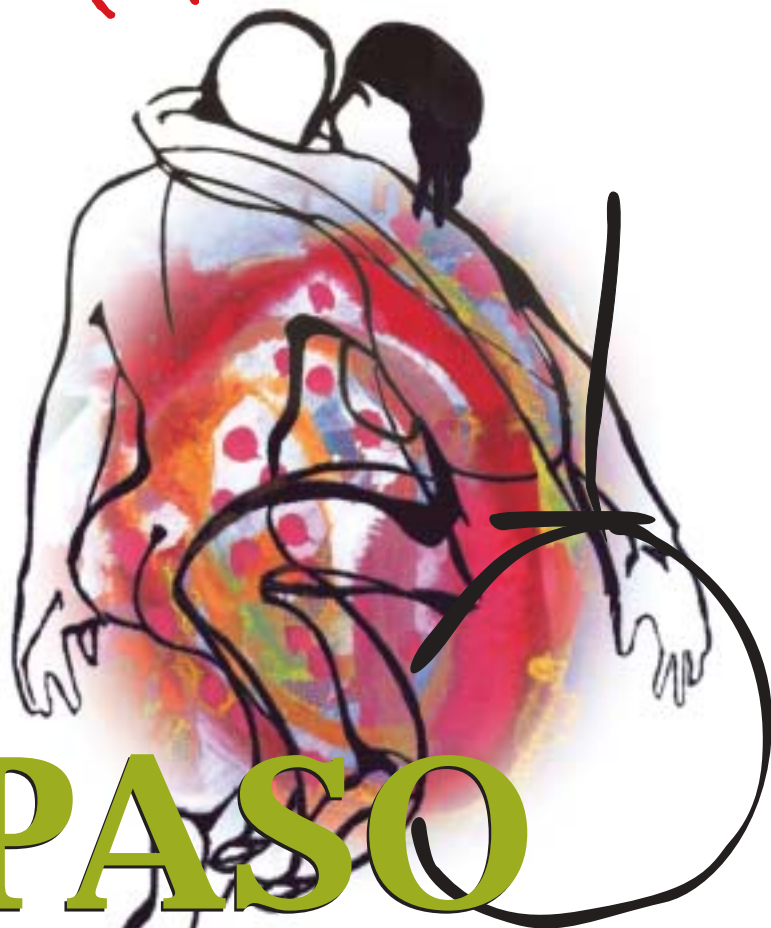
inserción
laboral

de personas
con discapacidad



UN PASO ADELANTE

la erótica del encuentro



ENTREVISTA:
Jesús Iglesias
Coordinador de
Izquierda Unida
en Asturias




EL PERRO-GUÍA
Ese desconocido
para muchos



CAMPEONATOS
DE ESPAÑA DE
TENIS DE MESA

25 años trabajando por Asturias y sus empresarios

25
AÑOS



FADE
Fundación Asturiana de Empleo

Asociación **cajAstur**

C/ Doctor Aranda Martínez, 6. 2º. 33005 Oviedo • Teléfono: 985 23 21 06 • Fax: 985 34 41 18 • E-Mail: info@fade.es
 Centro Municipal de Empleo, Avda. de la Argentina, 122. 33213 Gijón • Teléfono: 985 308 842 • Fax: 985 308 716
 Centro de Empleo La Calzada, 2. Alameda Reyes, 22. 33011 Avilés • Teléfono: 985 12 91 28 • Fax: 985 12 91 38

13 IMPRESIONANTES SALAS DE CINE

Salas dispuestas en grada
 Sonido SDDS Digital Triamplificado
 3300 Butacas

Información 24 horas
 en nuestra web.
www.yelmocineplex.es

pantallas supergigantes

Venta Telefónica en el
902 124 134

YELMO CINEPLEX OCIMAX GIJÓN

Plaza Aranda Martínez s/n 33212 La Calzada (Gijón) Asturias

pacto
institucional
por el **empleo**
en **asturias**

plan de formación
ocupacional
y continua

www.tofmac.org

2002



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERIA DE TRABAJO
Y PROMOCION DE EMPLEO



UNIÓN EUROPEA

Fondo Social Europeo

cursos gratuitos dirigidos a desempleados

PNFIP

Se requiere realizar solicitud en la Oficina de Empleo correspondiente

curso•lugar

Iniciación red Internet - Gijón y Avilés
 Diseño de páginas Web - Gijón y Avilés
 Ofimática - Gijón
 Programas de diseño e ilustración - Gijón

F.S.E.

curso•lugar

Diseño y modificación de planos - Gijón
 Inglés comercial - Gijón
 Función docente - Gijón

Neumática e Hidráulica - Arnao (Castrillón)
 Automatas Programables - Arnao (Castrillón)
 Ayuda a domicilio - Arnao (Castrillón)



FOREM-Asturias: Santa Teresa, 15 - bajo - 33005 - Oviedo. tel: 985 96 60 30
 FOREM-Vicasa: Las Industrias, s/n - 33213 - Gijón. tel.: 985 30 87 38
 FOREM-Porceyo: Arquímedes, s/n - 33392 - Gijón. tel.: 985 16 72 35
foremast@ccoo.es

SUMARIO

ASOCIACIONES

- 4 A.A.D.E.M.
9 FRATER

ACTUAL

- 14 Entrevista a Jesús Iglesias
18 Sil. En busca de un futuro profesional
20 La Erótica del Encuentro
24 Premio Empresa a la Inserción Laboral

CONOCER

- 28 El perro-guía. Ese desconocido para muchos.
34 Campeonatos de España de Tenis de Mesa

ESPACIO ABIERTO

- 38 I Jornada sobre daño Cerebral Sobvenido

VIVIR

- 41 Ocio
42 Vacaciones COCEMFE



EDITORIAL

El verano ha llegado y, puntual a su cita, nuestra revista plantea nuevos e interesantes reportajes abiertos a los temas que más interesan a las personas con discapacidad; las enfermedades reumáticas, el trabajo con perros guía y otros reportajes buscan profundizar en el conocimiento para llegar una mayor divulgación y, por ello, una mayor "normalización social" de nuestros problemas.

En este número Jesús Iglesias, coordinador general de I.U., nos responde a los asuntos más importantes para nuestro colectivo desde su organización política. Son muchas las voces que empiezan a reclamar mayor consistencia en nuestras reivindicaciones, voces que saben que el trabajo de COCEMFE-ASTURIAS debe dar sus frutos desde el diálogo pero también desde la firmeza reivindicativa cuando no se solucionan nuestras necesidades.

Desde este trabajo del día a día queremos recordar a nuestro entrañable Toni al que perdimos en fechas recientes; un recuerdo desde los valores de esfuerzo y superación que Toni nos aportaba y que son los valores referentes para COCEMFE-ASTURIAS. En su recuerdo seguiremos en la brecha para que nuestro trabajo, como él demostraba diariamente, continúe mejorando la calidad de vida de nuestro colectivo.

Consejo de redacción

serCapaz, nº 8. Verano 2002.
Consejo de Redacción: Enrique Fernández, Carmen Insúa y Miguel Mateos
Diseño y Maquetación: C.E.E Grupo Iniciativas, S.L.
 Dr. Avelino González, 5 bajo. 33211 Gijón, Asturias. Tlf. 985 392 290 - Fax 985 990 756 www.grupoiniciativas.es
Colaboradores: M^a Dolores Santos, Ana M^a Boullosa, Cesar González, M^a José Seoane, Luisana de Albornoz, Verónica Fernández, Felicidad Martínez, Ana Muñiz, José Alberto Álvarez, Clara Ramírez.
Impresión: Gráficas Eujoa, Asturias.
Fotomecánica: Asturlet, Asturias.
 DEPÓSITO LEGAL: AS - 2755-2.000
 Las opiniones expresadas por los colaboradores reflejan únicamente las ideas de los mismos.
 Está prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta revista sin la autorización del Editor.
 Para contactar:
e-mail: info@grupoiniciativas.com

DIRECTORIO ASOCIACIONES

-  **COCEMFE ASTURIAS.** Dr. Avelino González, 5 bajo. 33211 Gijón, Asturias. Tlf. 985 396 855 Fax 985 990 756. www.cocemfeasturias.es e-mail: federacion@cocemfeasturias.es
-  **FRATER** (Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos). San Isidoro, 2 bajo izda - 33003 Oviedo. Tlf. 985 222 521.
-  **UMA** (Unión de Minusválidos de Asturias). Balmes, 19 Bajo - 33204 Gijón. Tlf. 985 360 438.
-  **DIFAC** (Discapacitados Físicos de Avilés y Comarca). Sabino Álvarez Gendin, 22 bajo - 33400 Avilés. Tlf. 985 551 501.
-  **AADEM** (Asoc. Asturiana de Esclerosis Múltiple). Monte Gamonal, 37 bajo, 33012 Oviedo. Tlf. 985 288 039.
-  **FQ** (Asoc. Asturiana contra la Fibrosis Quística). Melquiades Álvarez, 3 Etl. D, 33002 Oviedo. Tlf. 985 227 856.
-  **AHEMAS** (Asoc. de Hemofilia de Asturias). Hospital Central. Julián Clavería, s/n. Tlf. 985 230 704. Fax. 985 600 355.
-  **Asociación Parkinson Asturias.** Mariscal Solís, 5 - 33012 Oviedo. Tlf. 985 237 531.
-  **ACCU** (Asoc. Enfermos de Crohn y Colitis Ulcerosa) La Paz, 1 bajo - 33209 Gijón. Tlf. 985 091 237.
-  **ALCER** (Asoc. para la Lucha contra las Enfermedades Renales). Emilio Rodríguez Vigil s/n 3º. Tlf. 985 256 250.



A.A.D.E.M.

Ampliación de Servicios para Enfermos de Esclerosis múltiple

La Asociación Asturiana de Esclerosis Múltiple cuenta con un Centro Social y de Rehabilitación Integral para afectados. Este centro lleva funcionando desde hace tres años y está ubicado en Oviedo (C/Monte Gamonal N°37).

Desde el mismo se pretende dar cobertura a las necesidades de los afectados de esclerosis múltiple de toda la comunidad autónoma, así como a sus familias- puesto que desde la administración no son cubiertas- prestando una serie de servicios como son asistencia social, rehabilitación fisioterapéutica, tratamiento logopédico y atención psicológica. Además, este centro sirve de punto de encuentro e interacción entre personas que comparten una misma experiencia, cada cual con sus matices y vivencias. Es también punto de atención, información, asesoramiento y ayuda.

En Asturias existen en torno a mil afectados, siendo nuestra comunidad una zona de alta incidencia. La Asociación cuenta en la actualidad con 221 socios repartidos por todo el territorio del Principado.

Al contar con un solo centro en Oviedo, es dificultoso para los afectados del resto de Asturias acercarse al mismo y más aún teniendo en cuenta las circunstancias físicas nada favorecedoras de muchos de ellos, las cuales impiden que puedan desplazarse con normalidad.

Para tratar de salvar obstáculos, la Asociación ha ampliado sus servicios a Gijón. Y ¿por qué Gijón?. Porque este municipio es la zona de Asturias donde se concentra el mayor número de afectados (más de

un tercio de nuestros socios pertenecen a esta localidad). El objetivo es ampliar servicios y dar cobertura al mayor número posible de afectados. Para ello, el Ayuntamiento de Gijón nos ha cedido un gimnasio en el Palacio de Deportes de La Guía durante 6 horas semanales para prestar la rehabilitación fisioterapéutica (una de las actividades más demandadas y beneficiosas). Dicha actividad dió comienzo el pasado 6 de Mayo contando con una importante concurrencia de socios.

Con este nuevo servicio se evitan desplazamientos hasta Oviedo, dificultosos para muchos de los afectados y se acercan más los servicios a nuestros socios. En un futuro cercano se pretende prestar el resto de actividades de la Asociación (logopedia, atención psicológica y asistencia social) con lo que ya quedarían cubiertos los principales núcleos poblacionales de Asturias (Oviedo, Gijón y alrededores).

Asimismo, para transportar a los afectados con mayores limitaciones físicas hasta el gimnasio se cuenta con el servicio de transporte adaptado de COCEMFE-Asturias.

Nuestro objetivo es seguir creciendo para dar cobertura a todos los afectados del Principado dotándoles de los servicios que precisan para lograr una mayor unión y atender a las demandas de todos ellos, por lo que en un futuro podrían hacerse iniciativas similares en otras zonas, en función de la demanda y de la concentración de afectados.

A.A.D.E.M.

El Acebo, 4
Piedras Blancas
(Principado de Asturias)

Tel. 985 530 704

- Técnicos Ortopédicos Titulados.
- Especialistas en plantillas y calzado geriátrico.
- Distribuidores de material clínico.
- Sillas de ruedas, camas, ayudas de baño, etc.

SU ORTOPEDIA EN LAS CUENCAS

CARREÑO MIRANDA 26, MIERES
TEL Y FAX. 985 463 007



PARKINSON ASTURIAS

Día Mundial del Parkinson

Por cuarto año consecutivo celebró nuestra Asociación el Día Mundial del Parkinson, esta vez en las magníficas instalaciones que tiene en el Naranco el Centro Asturiano de Oviedo. La asistencia fue numerosa, ya que fuimos 130 los comensales a los que habría que añadir varias personas más que, por diversos motivos, sólo pudieron asistir media jornada. A pesar del mal tiempo bastantes socios se desplazaron hasta Oviedo desde otros puntos de la Provincia y el grupo más numeroso, como siempre, vino de Mieres.

Presidió el acto Dña. María Jesús Álvarez, Presidenta de la Junta General del Principado, a la que acompañaban Dña. Aurora Alonso Longo, Concejala de Centros Sociales, en representación del Alcalde de Oviedo, y el Dr. D. Ventura García Contreras, en representación de la Presidenta del Colegio de Médicos de Asturias.

La celebración se inició con unas breves palabras de nuestra Presidenta en las que, después de presentar a los componentes de la Mesa y agradecerles su presencia, anunció la creación de la Beca Asociación Parkinson Asturias de ayuda a la investigación.

Dña. María Jesús Álvarez resumió brevemente los aspectos más destacados del Parkinson y nos animó a continuar en nuestra lucha ante la enfermedad para conseguir una mejor calidad de vida, ofreciendo el apoyo de la Institución que preside. De igual forma, los otros dos componentes de la

Mesa ofrecieron el apoyo del Ayuntamiento y del Colegio de Médicos respectivamente.

Siguió a esto la conferencia de la Dra. Rosana Navarro, del Servicio de Rehabilitación del Hospital Central.

Después de la comida nos deleitaron con sus voces cuatro grandes intérpretes de la tonada asturiana, colaboración debida a la gestión de nuestro Socio D. Custodio Díaz.

A continuación, la Asesora Científica de la Asociación, Dra. Ribacoba Montero, nos habló de las investigaciones actuales sobre la enfermedad de Parkinson, sirviendo su intervención de prólogo a la del Dr. Coto, del Departamento de Genética del Hospital Central, que nos explicó el método seguido en el trabajo que están llevando a cabo y en el que colabora la Asociación con la creación de una beca de 2 millones de pesetas que, destinadas a ese fin, recibió la Asociación de forma anónima.

Completó la Jornada un sorteo de regalos entre los asistentes, las actuaciones de la Banda de Gaitas Ciudad de Oviedo, de un grupo de Magia, Teatro y Cuenta-cuentos y, como remate, baile.

A todos los intervinientes se les entregó una placa conmemorativa de agradecimiento. También a la Secretaria saliente, América Corrales, miembro fundador, que llevó la secretaría de la Asociación durante estos largos cuatro años.

Nueva delegación en Llanes

La Asociación Parkinson Asturias sigue creciendo y estamos a punto de abrir una nueva Delegación en Llanes gracias al apoyo de las autoridades locales, en especial del Sr. Alcalde y de la Concejala de Servicios Sociales, al apoyo de los médicos de familia de la zona y el esfuerzo de nuestros socios María Antonia Ruisánchez del Campo y Fernando Fernández Alonso.



Castiello de Bernueces s/n
Apto 161 - 33200 Gijón
Tel. 985 366 313



REAL CLUB DE GOLF DE CASTIELLO



FIBROSIS QUÍSTICA

Un paso adelante

Se crea la Unidad de Fibrosis Quística

Desde hace tiempo desde la **Asociación Asturiana de Fibrosis Quística** venía reivindicando una Unidad de F. Q. en nuestra comunidad autónoma y desde el pasado mes de Mayo es ya una realidad. Tras varias reuniones realizadas entre los profesionales implicados en la asistencia a la enfermedad, se llega al acuerdo de crear la Unidad como medio de prestar una atención mas a los pacientes y a sus familias.

A partir de ahora tanto los afectados como sus familias podrán disponer de una atención integral y coordinada entre las distintas disciplinas profesionales que intervienen en esta enfermedad, mejorando así la calidad del servicio y cuidado a los enfermos, una noticia que el colectivo acoge con mucha satisfacción e ilusión.

Los acuerdos a los que se llegó son los siguientes:

- El Dr. D. Carlos Bousoño será el Coordinador de la Unidad.
- La consulta será los martes en la primera planta del Instituto Nacional de Silicosis.
 - La consulta de Digestivo tanto pediátrica como de adultos se iniciará a las 9:30 horas.
 - La de Neumología a las 12:00 horas.

Entre las dos consultas o al final de ambas se hará una puesta en común de los enfermos entre los servicios implicados.

- La fisioterapia respiratoria seguirá siendo los miércoles.
- Habrá una enfermera dedicada en exclusiva para la Unidad la mañana de los martes.
- Se ocupará además, de recoger y comunicar los resultados que se vayan produciendo a lo largo de la semana y de la comunicación con los enfermos y sus familias.
- Se llevará desde la Unidad el registro de pacientes con el programa de la base de datos del Registro Nacional de F.Q. al que se enviarán los datos actualizados.
- Se dispondrá de un ordenador para el registro e informe a los pacientes.
- Se dispondrá de una secretaria (los martes) para la Unidad.
- La Dirección Médica facilitará la formación adecuada de todos los profesionales implicados en la asistencia a F.Q.
- Se adquirirá el aparato de determinación de iones en sudor que sustituirá al actual, ya obsoleto por los años de funcionamiento.
- Se procurará apoyo psicológico a enfermos y familiares.
- Se coordinará la implicación del Servicio de Endocrinología y Nutrición.
- Se coordinará con la nueva Unidad de Valoración de Trasplante Pulmonar.

**Asociación Asturiana
contra la Fibrosis Quística**



AHEMAS



XXV Congreso Mundial de Hemofilia

Con la presencia de diversas autoridades locales, nacionales e internacionales relacionadas con la HEMOFILIA, y con el broche de honor que supuso la asistencia de la Infanta Dña. Margarita de Borbón, Duquesa de Soria, comenzó en Sevilla el **XXV Congreso Mundial de Hemofilia**, el cual tiene cada dos años en un país distinto y pretende aglutinar a personal sanitario y pacientes para revisar los últimos avances y estudios realizados en esta enfermedad crónica.

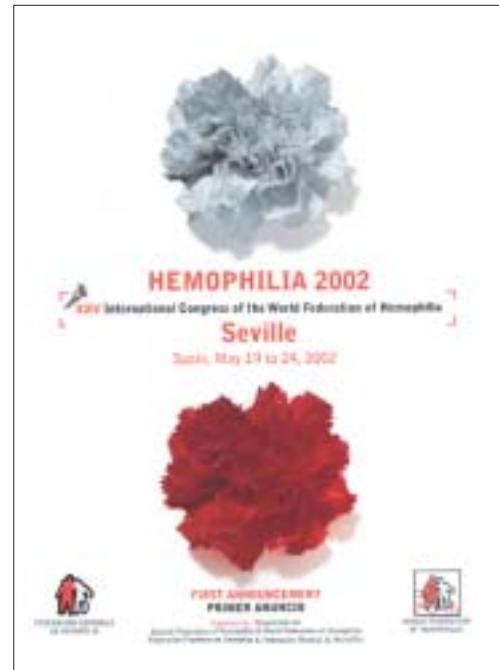
La HEMOFILIA, consiste en un problema de deficiencia de coagulación en la sangre asociado al sexo, por lo que sólo se da en varones, aunque es transmitido genéticamente por las mujeres, ocasiona en las personas que la padecen frecuentes hemorragias, más habituales en las articulaciones superiores e inferiores, pero que pueden afectar a cualquier zona del cuerpo, tanto interna como externa y que en caso de cortes (incluso leves) o traumatismo producidos por golpes, produce en el individuo un fuerte sangrado que normalmente solo cesa cuando se le suministra el concentrado de Factor Hemoderivado del que su organismo es deficitario; siendo las carencias más frecuentes las del Factor VIII y Factor IX.

La enfermedad de Von Willebrand es así mismo un trastorno algo distinto a la Hemofilia y cuyas problemáticas sino idénticas, son ciertamente similares, por lo que las personas que padecen esta enfermedad pertenecen también a la Federación Mundial de Hemofilia; siendo esta coagulopatía padecida tanto por hombres como por mujeres y estando así mismo ligada a la herencia genética.

Las diversas ponencias presentadas, fueron agrupadas por la organización en tres grandes apartados:

- 1.- Médicas.
- 2.- Multidisciplinares
- 3.- Músculo-esqueléticas

Dentro del primer apartado, el desarrollo de la terapia génica en personas con Hemofilia, como forma



Más de 3.500 personas inscritas supusieron para la organización batir el record de asistencia a congresos

de atajar la enfermedad, así como las ponencias relacionadas con los aspectos clínicos de los Inhibidores y el tratamiento de la Hepatitis C, fueron los temas que más expectación despertaron entre los asistentes. Las sesiones relacionadas con las ponencias Músculo-esqueléticas también contaron con gran asistencia de profesionales y pacientes.

Las más de 3.500 personas de los cinco continentes inscritas al Congreso supusieron para la organización batir el record de asistencia a congresos, cosa en la que sin duda influyó positivamente además del interés de los diversos temas a tratar, el gran atractivo turístico de la ciudad de Sevilla.

La Asociación Asturiana de Hemofilia (AHEMAS) no quiso perderse un acto de esta relevancia, y menos aún habiendo tenido lugar en nuestro país, por lo que al XXV Congreso acudieron varios miembros de su Junta Directiva.

AHEMAS



UMA

Remodelación de la Sede Social de U.M.A.

Después de seis meses de obras en la sede social de U.M.A. sita en la calle Balmes número 19 bajo de Gijón, el día 22 de Marzo de 2002 a las 19,00 horas tuvo lugar la presentación oficial de las reformas llevadas a cabo en sus instalaciones.

Las obras que se han acometido permiten una mejor distribución y aprovechamiento del espacio y sobre todo, la eliminación de las barreras existentes facilitando la accesibilidad a todos nuestros socios, y por supuesto mejorando notablemente el equipamiento existente.

La ejecución de éstas obras, ha sido posible gracias a la financiación de la Consejería de Asuntos

Sociales del Principado de Asturias, el Ayuntamiento de Gijón y la Fundación "La Caixa", entidades a las cuales agradecemos, una vez más, la confianza depositada en la viabilidad de nuestro Proyecto. Las aportaciones económicas fueron:

- Consejería de Asuntos Sociales 30.000 euros, más una ampliación de 15.600 euros.
- Ayuntamiento de Gijón 9.000 euros.
- Fundación "La Caixa" 12.000 euros.

En el acto inaugural, presentado por nuestro Presidente D. Mario García Sánchez que a su vez es el Presidente de COCEMFE-Asturias y COCEMFE-Nacional, contamos con la presencia y participación



De izq. a dcha. **D. José Luis Oliveira** (Concejal del PP), **Dña. Pilar Rodríguez** (Dtra. General de Atención a Mayores, Discapacitados y Personas Dependientes de la Consejería de AA.SS), **D. Mario García** (Pte. de COCEMFE) y **Dña. Dulce Gallego** (Concejala Delegada de la Mujer, Formación y Empleo).

de: **Dña. Pilar Rodríguez Rodríguez**, Dtra. Gral. de Atención a Mayores, Discapacitados y Personas Dependientes de la Consejería de Asuntos Sociales del Principado de Asturias, **Dña. Dulce Gallego Canteli** Concejala Delegada de Empleo y Desarrollo Local. Mujer y Formación en representación del Ayuntamiento de Gijón, **D. José Luis Díaz Oliveira** Concejal del Partido Popular y **Dña. Aída Fuentes Conchoso**, Dtra. de la Fundación Municipal de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Gijón que hizo entrega de los Certificados de Asistencia a los alumnos que habían finalizado el Curso de "Promoción y Captación de Voluntariado", financiado por la Fundación Municipal de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Gijón e impartido en U.M.A. durante un periodo de dos meses.

Para finalizar la inauguración se celebró en la terraza de nuestra Asociación un ágape, en el cual participaron además de las autoridades invitadas todos aquellos socios y vecinos que quisieron acompañarnos. Es de destacar, el buen clima suscitado y la cordialidad reinante que fue puesta de manifiesto por todos los asistentes.

Mª Dolores Santos Castro.
Técnico de U.M.A



FRATER

Una Iglesia para Todos

Con el eslogan “Una Iglesia para todos, una iglesia sin barreras” la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos (FRATER) inicia una campaña para la eliminación de barreras arquitectónicas en las iglesias del Principado de Asturias.

Esta campaña se enmarca como objetivo prioritario para el cuatrienio 2001-2004 en la VII Semana de la Fraternidad celebrada el pasado mes de agosto en el marco de PILAS (Sevilla).

El objetivo del programa será mentalizar a obispos, sacerdotes, técnicos de patrimonio y comunidades religiosas para eliminar las barreras arquitectónicas en templos y dependencias eclesiales de cada diócesis posibilitando así la integración efectiva de las personas con discapacidad en las distintas actividades pastorales que se programen.

Desde Frater-Principado de Asturias, se mantuvieron ya los primeros contactos con los Arciprestazgos para presentarles el programa y poder contar con su colaboración para posteriormente pasar a elaborar los informes (fichas y fotos) con las necesidades concretas de cada parroquia.

El objetivo será mentalizar a obispos, sacerdotes, técnicos de patrimonio para eliminar las barreras arquitectónicas en templos y dependencias eclesiales



Iglesia de San Isidoro



Iglesia de San Juan

Ana M^a Boullosa García
Responsable del Equipo
Diocesano de FRATER



ABRIL FENIX S.A.

Leopoldo Alas (hijo) 1-3
33013 OVIEDO

Tel. 985 239 239
Fax. 985 963 696
Móvil. 654 307 456



APSA
COMERCIAL TÉCNICA INTEGRAL

PROYECTOS DE EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA OFICINAS

PAPELERÍA TÉCNICA, MATERIAL DIDÁCTICO, EQUIPOS AUDIOVISUALES, ETC.

Polígono de Rozas 3 - Barco de Franklin, 3 - 33211 - Gijón - Asturias
Teléfono: 985 16 85 86 - Fax: 985 16 71 04 - E-mail: apsa@apsa-int.com



Carrocerías
Enrique, S.L.

Reparación de chapa y pintura

Avda de Gijón, 4. 33420 Lugones
Principado de Asturias
Tel/Fax. 985 260 407



Limpieza integral de vehículos y tratamientos de chapas
Limpieza de edificios, locales y persianas a domicilio

ITMA
EMPRESA DE SERVICIOS

1ª EMPRESA ASTURIANA DEL SECTOR
Certificada en Calidad y Gestión Medioambiental
(ISO 9.000 e ISO 14.000)

Pol. Asipo C/B - Parc. 60 - Nave 5
33428 LLANERA - ASTURIAS
Tel. 985 264 193 - Fax. 985 265 967
itma@itmasal.com
www.itmasal.com



DIFAC

La Ciudad se Humaniza



En la Villa de Avilés se celebra una fiesta tradicional: Domingo y Lunes de Pascua, también llamada “fiesta del bollo” y que asimismo da nombre a la revista “El bollo” que publica noticias relacionadas con la festividad. La cuestión no es saber la procedencia de tal fiesta pero unas pinceladas de su historia no están de más, invitando a todos aquellos que quieran vivirla que nos visiten y disfruten de los actos.

Declarada de Interés Turístico Nacional e Internacional, recientemente ha cumplido 100 años. Se remonta al año 1893 fecha en que el doctor Claudio Luanco celebró con un grupo de amigos el lunes de Pascua; todo ello en un ambiente festivo que celebra el inicio de la estación primavera, y alimentado con un bollo escarchado y vino blanco que se repartía entre los cofrades, aureolada de una ambientación folklórica asturiana, precedida por un pregón.

En una fiesta antiquísima como ésta, los platos fuertes son: los desfiles de carrozas y la comida en la calle.

Los desfiles de carrozas. Asociaciones y entidades de cada barrio de esta ciudad y alrededores, se esfuerzan en proyectar carrozas con diferentes formas, simulando barcos, iglesias u otras figuras de moda; desfilan por nuestras calles llevando en su interior asturianos/as

vestidos para la ocasión, presenciado por todos los que pueden asistir al acontecimiento, siempre y cuando se tenga la fortaleza necesaria para resistir en pie una o más horas. Todo ello coronado por la carroza reina en la que van la Xana, Xaninas y demás títulos de la mitología asturiana lo que se traduce en reinas y reininas infantiles y juveniles. Siempre amenizado por bandas de música de Avilés y comarca, pasadobles, gaiteros que dan más ritmo a lo anterior.

Lo descrito anteriormente se sucede en un ambiente como es lógico festivo pero que acaba al anochecer en **actuaciones musicales, verbenas y otras que divierten hasta la madrugada.** Y el segundo plato fuerte ya mencionado, se trata de un invento reciente que se celebra dentro de esta jornada, y que en los últimos años se está convirtiendo en algo bonito y principal: la comida en la calle. Desde hace pocos años, (desde 1993) esta jornada se vive como un día de convivencia, en la que la Sociedad de Festejos del Ayuntamiento de Avilés, dispone mesas corridas y sillas perfectamente instaladas por muchas calles de Avilés. Los avilesinos e invitados disfrutan de la fiesta con sus viandas a cuestas, preparados para la liturgia gastronómica, siendo la asistencia participativa al cien por cien hasta el punto de que con suma facilidad pueden intercambiar sus alimentos, conversación y cánticos con los vecinos de mesa, todo, si el tiempo lo permite, afrontándolo con alegría y jolgorio.

¿Y cómo celebra nuestra asociación dichos festejos? La celebración que más se vive por las características ya repetidas de convivencia, amistad, fiesta, es la última citada, “*la comida en la rue*”:

DIFAC asiste una vez más, en el año 2002, con la participación de 64 personas, a dicha comida.

Para la asociación es un día festivo, de convivencia entre los socios y amigos, en lo que destacaría, sobre todo, la predisposición y buena voluntad de éstos para encargarse de la tarea de “servir y recoger platos y mesa”. Entre todos conseguimos una

buena armonía que se va repitiendo año tras año y ya son 6 los años vividos.

Sin embargo, no podemos olvidarnos de todas las entidades, personas que sin estar presentes en la comida colaboran con DIFAC.

Así, DIFAC agradece la labor de la policía municipal de Avilés, que año tras año nos reservan un buen número de aparcamientos, solicitados previamente; al Exmo. Ayto. de Avilés por situarnos en uno de los lugares más privilegiados, si tenemos en cuenta el tiempo en Asturias, soportales de la plaza de Abastos.

Gracias a todos los que hacen posible con su apoyo que DIFAC esté en este día disfrutando, así también la integración se hace realidad.

Quiero hacer personalmente una valoración positiva de esta jornada, ya que después de seis años repitiendo esta experiencia estimo no puede faltar un día así en el que nos reunimos compartiendo mesa, amistad, y conversaciones con diversas personas, que por un motivo u otro, no nos hemos visto en el transcurso del año, promoviendo cambios de impresiones sobre diversos asuntos, como los que afectan al colectivo.

Después de esto, cada uno de nosotros con amigos, familia, vive lo que más le guste del resto del lunes de Pascua, a unos las carrozas, a otros la música y no los fuegos artificiales por ser el día anterior, o simplemente siguiendo la sobremesa que existe tras la comida hasta bien entrada la tarde, y marcharse sabiendo que un año más la ciudad se humaniza. Fiesta y convivencia garantizada es el lema de esta jornada.

¿En que otros festejos funciona esta cofraternidad?. Es inigualable

Dña. M^a José Seoane Fandiño
Vocal de la Junta Directiva de DIFAC



GRUPO ROXU

OVIEDO Ctra. Santolanda, Méns (Elera) Teléfono 985 793 030 Fax 985 794 948	QUON Tremollos, 11 Teléfono 985 387 743	AVILÉS Tábara Teléfono 985 515 091 Fax 985 515 582
--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

Web: www.gruxu.com E-mail: roxu@gruxu.com

TAPIA SEGURIDAD



**alarma CONECTADA
a central receptora
985 212 956**



- Reprografía
- Impresión digital
- Cartelería
- Montajes

Marqués de San Esteban, 4 Gijón - Tel 985 356 247 - Fax 985 347 896
Ingeniero Marquina, 5 Oviedo - Tel 985 253 400 - Fax 985 257 321
www.mores.es



- Toldos de camión
- Toldos de fachada
- Carpas (Venta y alquiler)

Polg. Ind. SILVOTA
C/ Peñarredonda, 36
33192 LLANERA (ASTURIAS)

Tlf. 985 260 424 - Fax 985 264 415
www.toldoastur.com
e-mail: carlos@toldoastur.com

**Si perteneces al
SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN
y tienes algún familiar con una minusvalía:**

*La flc
te puede ayudar*

**TELÉFONO DIRECTO
902 11 56 12**
para atención de
prestaciones
y servicios

*asistencia
transporte
ayudas
bocas ...*

 **FUNDACIÓN LABORAL DE LA CONSTRUCCIÓN
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS** **flc**

Domicilio Social: Alto el Caleyú, 2 • 33172 • Ribera de Arriba • <http://www.flcnet.es>
Tel: 985 98 28 00 • Fax: 985 98 28 01 • e-mail: flc@flcnet.es



ACCU ASTURIAS

Una visita muy acertada

El doctor León Pecasse es el fundador de ACCU- España. En los años 70 se vino de su país natural, Holanda, con 40 años y jubilado de la enfermedad de Crohn, animado por sus médicos puesto que para ellos vivir en España era bueno por el clima cálido. Al cabo de unos pocos años su estado mejoró y por ello se animó a estudiar medicina (él era químico). Acaba la carrera en pocos años y ejerce en el Hospital Universitario de Málaga como médico internista, tuvo también consulta gratuita en su domicilio para estos enfermos.

A él le debemos todas nuestras publicaciones y el que poco a poco se han ido fundado estas delegaciones en todas las provincias de España. Para nosotros es el alma y el motor en todo nuestro itinerario a través de estos casi 12 años de ACCU- Asturias.

Una visita muy celebrada

Menos mal que el Dr. está en plena forma pues la agenda que le preparamos era apretadísima; a su llegada, entrevista en Teleasturias, al día siguiente prensa por la mañana y conferencia por la tarde precedida de dos horas y media de consultas individuales que fueron muy beneficiosas para aquellos que pudieron contar con una segunda y experta opinión sobre su personal estado de salud.

Hacia ocho años que el Dr. Pecasse no nos visita y hemos comprobado para nuestro regocijo que tanto él como su esposa Any están muy bien de salud y tienen muchos planes tanto de trabajo como de viajes.

El doctor es una persona encantadora, totalmente volcada en aquellos que como él padecemos EII y su esposa acepta esta enorme



Dr. León Pecasse

dedicación suya hacia nosotros desde hace mas de 15 años, todo ello tiene como resultado que la familia ACCU esté siempre muy bien informada y respaldada.

Luisana de Albornoz

personal assistance.
Servicios de Atención Domiciliaria



Atención domiciliaria en hospitales y hogar a enfermos y mayores
Personal especializado y de confianza
Podemos ayudarle a ganar en calidad de vida

Aseo personal	Control de tratamientos	Ayuda Técnica
Alimentación	Compañía nocturna	Tareas domésticas

Personal Assistance, Posada Herrera 6, 1º Oficina 7 - 33002 Oviedo Tel. 985 222 777

SERVIMOTOR GIJÓN, S. A. 

CONCESIONARIO DE CAMIONES Y AUTORUSES

Carretera Gijón - Oviedo
33392 Porceyo - Gijón

Tel. 985 167 671 Fax. 985 168 682

PERSIASTUR, S. L.

Fabricación · Venta y Colocación
De Persianas de Plástico · Aluminio y Madera

J -12, s/n (Antigua Nave Trabanco) El Plano, Tremañes 33211 Gijón
Tel. 985 301 241

QUALITY  **ultracongelados**

RIO-LOLE, S.A.

Hamburguesas 100% Vacuno, Patatas, Precocinados,
Verduras, Pescados y Mariscos

Tlfnos 985 168 835 - 985 307 125 · Fax. 985 168 836
C/ Alfred Nobel, 3 · Porceyo · 33392 Gijón
E-mail: friopole@finorte.es

Un Amigo para Siempre



El pasado 27 de mayo, falleció Jose Antonio Castro (Tonín el de COCEMFE). Desde Grupo Iniciativas y COCEMFE-Asturias queremos dedicarle esta página como homenaje a este **entrañable y humano compañero que siempre ha derrochado generosidad con los demás.**

Por todo ello Toni, muchísimas gracias, siempre te llevaremos en nuestro recuerdo...

*“Compañero Toni” ¡y para mi fue así!
por que comenzó como tal cosa,
y como tal cosa me lo presentaron a mi,
cuando llegó a trabajar a COCEMFE;
en silencio le observé,
y bien pronto se puso al quehacer;
hombre batallador,
el que ante nada se asusta,
ni pone la cara adusta.*

*No tiene ¡a la vista vicios!
y aunque no es juez, tiene juicios.
Fíjate bien que te auguro,
con un pensamiento tuyo,
que el saberte tan audaz
yo me dije: este rapaz
por decidido y artero
“hará carrera y dinero”.*

*Pero Dios es imprevisible para llamar a su puerta,
y le llevó como el aire, que arrastra una tormenta
en silencio y con amor,
porque seguro que el “Señor”,
le tendrá todo su esfuerzo en cuenta.*

*Señor acoge en tu seno
a un alma más de este mundo,
que en la plenitud de su lozanía
de una labor llena de anhelo,
es joven, es desconsuelo
y corta la edad que tenía
para dejar este mundo
por mal que te trate la vida.*

Conchi Fernández

Entrevista con **JESÚS** **IGLESIAS**

“Izquierda Unida ha formulado varias iniciativas parlamentarias con el objeto de tratar de mejorar la atención de las personas discapacitadas en nuestra Comunidad Autónoma, impulsando nuevas líneas de actuación y reorientando el gasto para dirigirlo fundamentalmente a la gestión pública”



Jesús Iglesias nace en Gijón el 1 de enero de 1959, se licencia en Derecho por la Universidad de Oviedo.

Su actividad política comienza en 1975 con su ingreso en la entonces clandestina Unión de Juventudes Comunistas de España, incorporándose al PC de Asturias en 1982.

En 1998 asume la responsabilidad de Política Municipal de Izquierda Unida de Asturias, que ha desempeñado hasta su elección como Coordinador de Izquierda Unida de Asturias por el Consejo Político en la reunión celebrada el 24 de noviembre de 2000.

¿Como valora IU la situación de las personas con discapacidad en Asturias?

En Izquierda Unida de Asturias creemos que el Gobierno del Principado no está desarrollando los suficientes esfuerzos en la atención a las personas con discapacidad, ya sea esta psíquica, motórica o sensorial. No hay una orientación ni una apuesta clara de los servicios públicos de la Administración (la situación del CAMP de Gijón es solo un ejemplo), no se está atendiendo suficientemente la demanda de las asociaciones de discapacitados, no se está desarrollando ni haciendo cumplir la ley de superación de barreras arquitectónicas, la Consejería orienta sus recursos hacia la gestión privada, no hay una política decidida a favor de la integración social de las personas discapacitadas. En defini-

tiva en esta como en otras materias la gestión de este Gobierno es manifiestamente mejorable.

En nuestra Comunidad Autónoma hay más de 100.000 personas con discapacidad, somos un colectivo numeroso y sin embargo nuestros problemas no ocupan un lugar preferente en la actividad política ¿se está controlando eficazmente la labor del Gobierno Asturiano en materia social?

Hay que decir en primer lugar con toda claridad que la atención de los discapacitados no es una prioridad para la Consejería de Asuntos Sociales que prefiere destinar su tiempo y sus recursos a otras materias, que aún siendo también importantes no pueden relegar a un segundo plano estas materias.

Por lo que se refiere al control del gobierno, Izquierda Unida ha formulado varias iniciativas parlamentarias con el objeto de tratar de mejorar la atención de las personas discapacitadas en nuestra Comunidad Autónoma, impulsando nuevas líneas de actuación y reorientando el gasto para dirigirlo fundamentalmente a la gestión pública. Lamentablemente, la existencia de una mayoría absoluta

impide que desde la Junta General del Principado de Asturias se puedan plantear asuntos de esta naturaleza.

Uno de los principales problemas que afectan a nuestro colectivo deriva de la accesibilidad, la existencia de barreras arquitectónicas dificulta la integración social, ¿qué soluciones se proponen desde IU para avanzar en la eliminación de las barreras?

Se trata de poner en marcha el siguiente binomio: Incremento de los recursos destinados a este fin y exigencia del cumplimiento de la Ley de promoción de la accesibilidad y supresión de barreras. De hecho en esta Ley aprobada a comienzos de 1995 se establecen una serie de normativas en distintas materias como trazado de itinerarios peatonales, características del pavimento, pasos de peatones, escaleras, rampas, diseño del mobiliario urbano o accesibilidad de los edificios públicos que están lejos de ponerse en práctica. Tampoco se están cumpliendo las prescripciones en materia de construcción y reserva para discapacitados de viviendas de promoción pública accesibles. Y lo que resulta más significativo, el Consejo para la promoción de la accesibilidad y la supresión de barreras creado por esta ley para impulsar y asesorar a la Administración en

“No hay una orientación ni una apuesta clara de los servicios públicos de la Administración, no se está atendiendo suficientemente la demanda de las asociaciones de discapacitados”

esta materia hace ya más de dos años que no se convoca. Desde Izquierda Unida pensamos que sólo hace falta voluntad para hacer cumplir las leyes que hemos aprobado entre todos y destinar los recursos que son necesarios para lograr ese objetivo. Planteamos una medida que, por su carácter ejemplificador puede contribuir a lograr ese objetivo como que en las revisiones del planteamiento urbanístico se contemplen las medidas de superación de barreras contenidas en la ley o, caso contrario no sean aprobadas por la CUOTA.

Asturias ha asumido recientemente las competencias sanitarias y estamos inmersos en grandes debates sanitarios (hospital central, retribuciones al personal, etc.), sin embargo uno de los problemas a resolver es la atención socio-sanitaria y dentro de ella la rehabilitación de las personas con discapacidad crónica que nunca se han cumplido en la sanidad pública, ¿qué modelo socio-sanitario propone IU para nuestra Comunidad Autónoma?

Sobre este asunto sería bueno conocer cual es el modelo de

atención sociosanitaria que plantea el Gobierno de Asturias, sobre todo a partir de la asunción de las transferencias en esta materia. Y lo sería por que a partir de un modelo definido se pueden plantear aportaciones que enriquezcan ese modelo. El problema es que nos tememos que ese modelo de atención sociosanitaria no existe. Nosotros en cualquier caso apuntamos algunas ideas, que puedan contribuir a definir un modelo de atención sociosanitaria. En primer lugar que exista una homologación organizativa entre los servicios sociales y los sanitarios como primer paso hacia una estructura de coordinación permanente entre ambos sistemas. No puede seguir pasando que los ciudadanos sigan pagando el pato de la descoordinación existente. Por cierto, esto no cuesta dinero, es sólo un problema de voluntad de ponerlo en práctica. En segundo lugar la utilización racional de los recursos de los que disponemos.

En materia de formación y empleo se han tomado muchas medidas para mejorar la inserción laboral de las personas con discapacidad, sin embargo exis-

te un amplio desconocimiento por parte de las empresas y una alta tasa de paro en nuestro colectivo, recientemente desde COCEMFE-ASTURIAS hemos puesto en marcha el *Premio Empresa a la Inserción de Personas con Discapacidad* para motivar a las empresas en el conocimiento y contratación de nuestro colectivo ¿cómo cree que se deberían canalizar las ayudas a la contratación de personas con discapacidad por las empresas?

Si existe alguna materia en la que tengan justificación las ayudas directas a los empresarios para favorecer la contratación es en este asunto. Sin embargo esas ayudas deben ser controladas por las distintas administraciones para garantizar que se destinan a ese fin y no a otros. En cualquier caso resultaría muy conveniente que se pusiera en marcha un plan para hacer cumplir las disposiciones de la LISMI en esta materia y, muy especialmente la relativa a la exigencia de la contratación de un 2% de trabajadores minusválidos en las empresas de más de cincuenta trabajadores.

El modelo de servicio público de empleo Asturiano tiene que dar respuesta adecuada a nuestras necesidades en cuanto a orientación e inserción laboral, además COCEMFE-ASTURIAS ha hecho una apuesta muy importante con el Servicio de Integración Laboral con el fin de trabajar desde la especificidad la inserción laboral de las personas con discapacidad física ¿apuestan desde IU por las

“Los Centros Especiales de Empleo han tenido y están teniendo un papel fundamental en la inserción laboral de las personas con discapacidad”


potencialidades del movimiento asociativo en materia de formación y orientación laboral?

A nuestro juicio las entidades sociales tienen un papel que cumplir en materia de orientación e inserción laboral de las personas con minusvalías impulsando y potenciando el papel de los servicios públicos de empleo.

Los Centros Especiales de Empleo se han convertido en una fuente primordial de empleo para las personas con discapacidad; en Asturias estos Centros dependen en gran medida de la iniciativa

privada, algunos del movimiento asociativo y los menos son auto-empleo en sus diversas fórmulas, ¿qué opina respecto a su papel y hacia dónde debería tender la legislación sobre estas empresas? Los Centros Especiales de Empleo han tenido y están teniendo un papel fundamental

en la inserción laboral de las personas con discapacidad, aún arrastrando muchas dificultades. A nuestro juicio estos centros han de ser atendidos como un mecanismo indispensable de las políticas de integración. Respecto a los cambios normativos Izquierda Unida plantea los siguientes: Suprimir el contrato de bajo rendimiento para los trabajadores de centros especiales de empleo, garantizándose unos ingresos básicos que incentiven la inserción laboral e implantar definitivamente los equipos multiprofesionales, encargados de efectuar el seguimiento y evaluación del itinerario de los trabajadores en centros especiales de empleo, integrados en los programas de tránsito hacia la empresa ordinaria.



Avda. Pablo Iglesias, 41 - Entlo.
33205 Gijón, Asturias
Tlfs. 985 195 645 - 985 195 349
Fax. 985 339 601
E-mail: info@greencom.net
www.greencom.net

- Conexiones Internet RTB y RDSI:
 - Individual y empresa
- Conexión ADSL
- Diseño y albergue de páginas web
- Registro de dominios en Internet:
 - es, com, net, org, as, etc.
- Intranet y Extranet.
- Soporte redes locales
 - PHP 3, MYSQL, ASP



Lealtad, 13 - 33212 Gijón
Apartado 314 - 33280 Gijón, España
www.olmar.com

Tel. 985 321 700 Fax. 985 323 83



Centro de Recursos Educativos
Centro de Desarrollo Comunitario
Centro de Formación Profesional y Ocupacional
Instituto de Atención Temprana y Seguimiento
Instituto Superior de la Lengua de Signos
Oficina de Orientación

C/ Avda. de los Monjes, 81 C - 33012 - Oviedo
Tlf: 985 11 14 58 Fax: 985 11 14 48
E-mail: info@vinjoy.org
www.vinjoy.org



FUNERARIAS DEL NALÓN, S.A.

33900 SAMA DE LANGREO
Constitución, 72 - Tel. 985 696 548

33520 NAVA
Colegiata, 7 - Tel. 985 716 484

33980 POLA DE LAVIANA
Plaza de la Encarnación, 5 - Tel. 985 600 207

33510 POLA DE SIERO
Calle Veintitrés, 5 - Tel. 985 721 632

Solidaridad sin fronteras: Proyecto Monte Taigeto



Proyecto Monte Taigeto es una ONG fundada por el colectivo de la Ortopedia Española, que tiene como objetivo la ayuda a niños y jóvenes con minusvalías procedentes de Hispanoamérica que carecen de medios económicos suficientes para adquirir las prótesis que necesitan.

Tal vez por la sensibilización que nace de la propia experiencia de los Técnicos Ortopédicos, se hace necesario ampliar horizontes y fijar la mirada en un colectivo inmenso, los niños y jóvenes discapacitados hispanoamericanos más desfavorecidos. Este compromiso esta detrás de cada uno de los proyectos de Monte Taigeto.

Gracias al apoyo solidario de Técnicos Ortopédicos, Entidades y Socios Colaboradores hemos conseguido que muchos niños discapacitados puedan realizar los sueños y metas que tenían antes de sufrir la amputación de algún miembro de su cuerpo. Actuamos de intermediarios entre el que esta dispuesto a ser solidario y aquellos que necesitan ayuda para superar su discapacidad.

Cada día recibimos el apoyo de personas y Entidades dispuestas a colaborar en nuestro Proyecto, así mismo demandamos también la participación activa de Empresas, Asociaciones y otras ONG'S con presencia en Hispanoamérica, como es el caso de COCEMFE, que impulsa una Red Iberoamericana de Cooperación con países en vías de desarrollo.

Proyecto Monte Taigeto seguirá trabajando en Perú, Honduras, Panamá, y Bolivia, en nuevos proyectos de ayuda a la discapacidad e integración que animen a seguir mirando hacia el futuro con ilusión. Sabemos que hay mucho por hacer y que este esfuerzo es sólo el principio de una gran tarea que se enfoca a la integración social y educativa de los niños hispanoamericanos con discapacidad.

La paloma del logotipo de Proyecto Monte Taigeto extiende sus alas y nos permite volar juntos a otro continente, donde las minusvalías físicas y la desigualdad existente obliga a que las acciones sean cada vez más sólidas y perdurables para quienes tanto necesitan de Proyecto Monte Taigeto. Desde esta página que brinda COCEMFE se invita a cuantas personas lo deseen a conocer y colaborar con Proyecto Monte Taigeto llamando al: **Tel.: 985 23 21 24, Fax: 985 24 29 83** o **E-Mail: proyecto@montetaigeto.org** Sede Asturias: C/ Regenta 1, Oficina 3, 33013 OVIEDO.

Verónica Fernández Fernández



El Sr. Arturo Rivera, en el interior de su vivienda



Arturo Rivera. Recientemente protizado por la ONGD Proyecto Monte Taigeto

En Busca de un Futuro Profesional

El veintisiete de Mayo se clausuraba el curso de “VIDRIERAS Y FUSING” organizado por COCEMFE-ASTURIAS, financiado por la Agencia Local de Promoción Económica y Empleo del Ayuntamiento de Gijón.



El acto de clausura fue celebrado en la Casa de Encuentros de la Mujer sito en el Barrio de La Arena y al que asistieron **Dña. Dulce Gallego Canteli** Concejala de Formación y Empleo del Ayto. de Gijón además de técnicos de la Agencia, donde se hizo entrega de los diplomas a los alumnos y se expuso una pequeña muestra de los trabajos realizados a lo largo del curso por los alumnos.

Ha sido el primero de estas características desarrollado en Gijón cuyo objetivo es favorecer la **integración laboral de los alumnos**. Cocemfe-Asturias a través de su **Servicio de Integración Laboral** trata de **impulsar la incorporación de las personas con alguna discapacidad al mercado de trabajo**, estableciendo itinerarios formativos adecuados a las capacidades y potencialidades de cada demandante, así es que el 70% de los alumnos de éste curso pertenecen a nuestra bolsa de empleo y el 30% restante se completó con personas (sin discapacidad) enviadas a través del Servicio de Información y Promoción de Emprendedores (SIPE). Se priorizó la incorporación de la mujer a esta actividad formativa, por ello del total de alumnos el 66,7% son mujeres mientras que el 33,3% son hombres.

Un grupo de 15 alumnos bajo la tutela de su profesora Victoria Gutiérrez Sánchez-Escalonilla, se formaron a lo largo de las 777 horas de duración del mismo en las distintas técnicas de elaboración de vidrieras emplomadas, las mismas que utilizaban los artesanos allá por el siglo XII, así como en el estilo Tiffany's que ideó Luis Comfort Tiffany en el siglo XIX y Fusing una técnica mas moderna que las anteriores pero no por ello menos compleja, donde se conjugan por un lado la creatividad del autor y por otro el dominio de la técnica; para una vez elaborado el diseño ir superponiendo los distintos cristales sobre una

base inicial de hierro o material refractario, generalmente cerámica, e ir formando la decoración y finalmente introducirlo en el horno, como última y fundamental parte del proceso; junto con restauración, teoría del vidrio y su clases, dibujo lineal y artístico, prevención de riesgos laborales, igualdad de oportunidades, etc. son algunos de los módulos de que constó este curso.

No hay formación reglada en este sector, - “los artesanos vidrieros somos autodidactas en su mayoría, nos

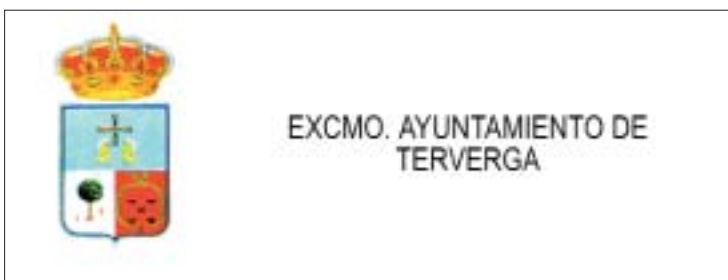
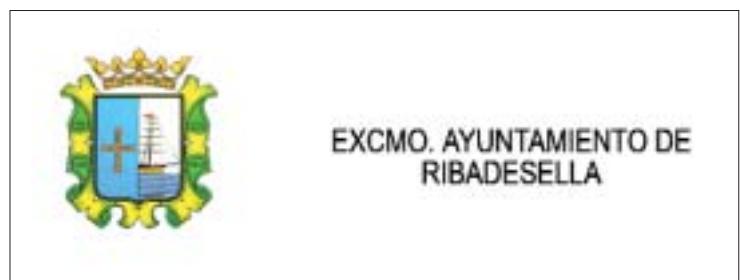
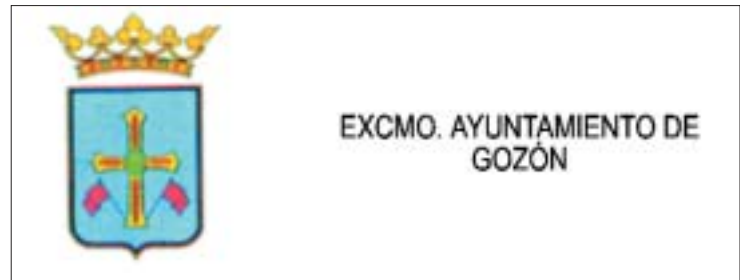
No hay formación reglada en este sector, los artesanos vidrieros son autodidactas en su mayoría

explica la responsable del curso -Victoria Gutiérrez- *buscamos clases y profesores por donde podemos. Yo por ejemplo, nos sigue narrando, he estado en cursos en la Real Fábrica de la Granja de Segovia,*

en la Fundación Centre del Vidrie de Barcelona y en el Centro Galego do Vidrio de Galicia”.

Por ello, se acogió con mucha ilusión la idea de este curso que a iniciativa de COCEMFE-Asturias se pone en contacto con la empresa **Kapitel Vidrieras** para estructurarlo y dotarlo de unos contenidos suficientes para formar a profesionales tan necesarios para el sector.

Lo que en un principio y para muchos pudiera parecer una manualidad o una actividad de ocio para este grupo de alumnos será en un futuro próximo una actividad profesional. En un principio y para cuatro de ellos será ya una realidad, ya que a iniciativa de Cocemfe-Asturias y bajo su patrocinio se creará una pequeña empresa en el sector del vidrio que estará ubicada en la calle Santa Ana nº 7 de Gijón viéndose así culminadas sus horas de trabajo y formación.



la erótica del encuentro



Organizadas por COCEMFE-Asturias, los pasados días 7 y 8 de junio se celebraron las Jornadas discapacidad y vida sexual. La erótica del encuentro.

Puestos a hacer balance de las mismas, lo primero que querríamos destacar fue su enfoque. Un enfoque que, tal y como manifestaban algunos de los asistentes, invitaba a pensar y a plantearse cosas.

En efecto, pudimos asistir a través de las diversas ponencias y actividades que se desarrollaron a un enfoque poco habitual al tratar la sexualidad de este colectivo. Si tuviéramos que resumirlo de alguna manera, diríamos que primero, y como eje, se atendió a la dimensión sexual y después, y como circunstancia, a la discapacidad. Esto significa ni más ni menos que por delante de la silla, la muleta, la prótesis o el defecto se puso nuestra condición sexuada. Estamos tan habituados a ver y vernos desde la discapacidad que choca lo que, por otra parte, es evidente: que

somos hombres y mujeres, que buscamos y deseamos al otro, que nos relacionamos, nos reproducimos o nos recreamos con él y que de ello nace un universo singular, rico y diverso en el que cuentan más nuestras posibilidades que nuestras minusvalías. Este mensaje que pone en las manos, en la piel, en los sentidos, en la palabra y en el pensamiento del hombre y de la mujer con discapacidad la posibilidad de hacerse, vivirse y expresarse como sexuado proporciona claves para iniciar un camino de búsqueda absolutamente personal, en el que el papel de cada cual al vivir nuestra sexualidad es irrenunciable.

Pero también fue diferente el enfoque que se dio al hecho sexual humano. A lo largo de las jornadas, se fue asomando una idea que giraba entorno a las identidades de los sujetos, a la sexualidad humana como hecho de dos. Desde esta óptica, se proponía escuchar el propio deseo, el que emana de cada uno y de cada una; ocuparse de lo que apetece, en la medida de lo factible, y no de lo que se supone que tiene que apetecer o se debe hacer o suponemos que al otro le va a complacer. Cada uno y cada una con su deseo, con su biografía, con su carácter único e irrepetible. No una sexualidad única, normal y reglada, sino sexualidades, tantas como hombres y mujeres somos. El sexo aparece así como aquello que nos diferencia e, impelidos por el deseo, nos llama al encuentro. Este matiz cambia substancialmente cualquier idea clásica de lo que es el encuentro erótico, abriendo ante él nuevos horizontes.

Asimismo, fue un enfoque distinto en lo que atañe a la discapacidad. A medida que se iban desarrollando los coloquios y nos poníamos a jugar en el tablero de estas nuevas ideas, empezábamos a preguntarnos si, en esto de la sexualidad, no estamos todos y todas un poco discapacitados. Los asistentes -tuviéramos o no deficiencias físicas, sensoriales, psíquicas o motóricas- en ningún momento pensamos que aquello de lo que allí se estaba hablando nos era ajeno. Todos estábamos en ese juego: como profesionales, familiares, lesionados..., pero, sobre todo, como mujeres y hombres que nos veíamos reflejados en el espejo de nuestras propias limitaciones. No faltó el detalle, el comentar algunas cir-

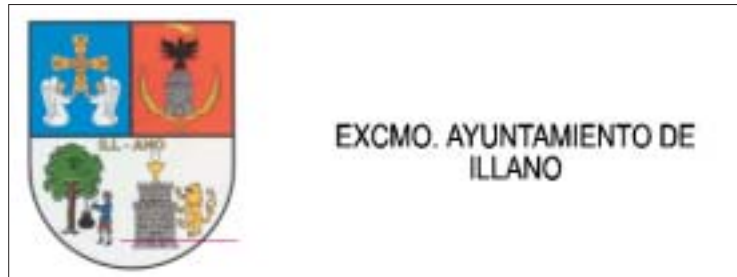
cunstancias particulares, pero tampoco faltó quien apuntara desde el propio público que, a fin de cuentas, todos tenemos nuestros miedos y desvalimientos cuando vamos al encuentro con el otro.

Hechos estos comentarios generales, efectuaré ahora un breve repaso de los contenidos de las Jornadas y su secuenciación. Comenzó el Dr. Amezúa, recogiendo una expresión utilizada por el Consejero de Asuntos Sociales, José García, en el acto de inauguración que había realizado junto con el Alcalde de Avilés, Santiago Rodríguez Vera, y la Vicepresidenta de COCEMFE-Asturias, María del Carmen Rivero: Hacer visible lo invisible. Así es, con esta actividad se hacía público el interés por una dimensión muchas veces desatendida o silenciada y, las más de las veces, malentendida. Malentendida en general y, por tanto, retorcida cuando llega al discapacitado o a la discapacitada.

El sexo aparece así como aquello que nos diferencia e, impelidos por el deseo, nos llama al encuentro.

En este sentido de hacer visible lo invisible, Efigenio Amezúa se refirió a cómo, tras un aparente aire de modernidad, seguimos con los mismos viejos conceptos. Lo radicalmente nuevo en la vida sexual es el reconocimiento de que son dos los sexos y que éstos van a enriquecer sus encuentros con sus deseos, con sus modos, sus matices y peculiaridades. La vieja cópula da paso al encuentro de una y otro.

Agurtzane Ormaza y Silberio Sáez pusieron el énfasis en la diferenciación. Cada uno desde su perspectiva: ella como mujer y él como hombre. Mientras que Agurtzane utilizó la metáfora de la falda y el pantalón para referirse a los conflictos de la mujer actual entre su rol social y sus deseos íntimos, Silberio, quizá más temeroso al hablar del conflicto del varón que se cuestiona a sí mismo en su relación con la mujer, profundizaba en el discurso teórico de las diferencias de los sexos. En el coloquio nos habló más de las preguntas, de las inquietudes y de las confusiones vivenciales del hombre de hoy.





Estas Jornadas cumplieron ese objetivo general que nos marcábamos: dar pasos en la línea de la plena integración

La tarde del viernes siguió con los talleres de relación, que hubo que desdoblar, ante la numerosa demanda. Las vivencias y las experiencias quedaron allí, entre quienes las compartieron. Sólo puedo decir que la gente, participantes y monitores, salieron contentos, con ganas de más y que se había generado un clima agradable y cómplice que se extendió a la espicha de convivencia.

Antes de ésta, José Ramón Landarroitajauregi fue quien puso el colofón a este primer día. El cuerpo sexuado fue la guía de la que se sirvió para referirse a cómo nos hacemos, nos vivimos y nos expresamos como sexuados. Nuestro bagaje sexual nos marca y nos delimita en la vivencia erótica. Habló también del deseo e incluso dio claves fisiológicas para entender que puede darse la vivencia del orgasmo, aunque no se dé la respuesta funcional; que uno puede tocarse, si puede, aunque no sienta la parte lesionada porque sí puede sentir, por ejemplo, la mano que toca y puede verla tocar. Las heces y la orina en su discurso no eran un miedo y una vergüenza, sino heces y orina. Fue rica su aportación y así lo valoramos quienes lo escuchamos.

Para comenzar el sábado, yo misma me ocupé de hablar del encuentro de los sexos. Se trató más bien de una llamada al encuentro y una puesta de relieve de aquello que lo obstaculiza. Para ello me serví de una memoria biográfica de algunas de las ideas que en los últimos cuarenta años han ido diseñando una relación de recelo entre los sexos, que encuentra su caldo de cultivo en el conflicto de lo sexual. Éste, que es un conflicto enriquecedor en sí mismo, suele ser desviado hacia la confrontación entre los sexos, hacia

la ilusoria idea de que cuando uno pierde el otro puede ganar. Sin embargo, los sexos sólo hay ganancia cuando ganan los dos.

Y llegó la última Mesa. Carlos de la Cruz abrió con un mensaje que, de una forma gráfica, enmarcó su intervención. Era una historia de números, tomada de Juan José Millás: números que descubrieron que en ser diferentes estribaba su valor. Una idea que caló entre los asistentes, porque el discurso de Carlos de la Cruz fue el discurso de las sexualidades. Vino después Óscar Lázaro, de la Confederación ASPACE, quien en algún momento nos hizo estremecernos al compartir con nosotros algunas de las demandas e inquietudes que le formulan los discapacitados y sus familiares. Óscar fue más allá al instar a las personas con discapacidad a no esperar desde afuera lo que sólo de ellas y de ellos dependía. Uno y otro hablaron también de la excesiva protección de las familias y de la actitud de los profesionales, a la espera de las consultas. Quedaba bastante claro que profesionales, familiares y afectados tenían su propia parcela que cultivar. A renglón seguido, se ofrecieron los testimonios en primera persona. Su fuerza nos llegó a todos, tanto en el caso del matrimonio de María Regla Tovaruela y Miguel Ángel Lluch, como en el del joven Igor Navarro. Los primeros desde Sevilla y el segundo desde Vitoria nos hicieron llegar palabras que nos emocionaron y animaron a todos. Fueron, sin duda, un excelente cierre de las Jornadas. Muy en sintonía con la idea que nos llevaba y en un lenguaje coloquial, Igor Navarro afirmaba que *“no llevamos la silla en la cabeza, sino en el culo”*. Su forma de situar y relativizar las limitaciones.

Los coloquios fueron creciendo poco a poco. Pero aún hacían falta más, aún hacía falta romper a borbotones. O quizá no, porque acaso se estaba reflexionando, dándole vueltas a alguna idea, pensando en poner en práctica alguna sugerencia, repasando los propios deseos...

En definitiva, entiendo que estas Jornadas cumplieron ese objetivo general que nos marcábamos: dar pasos en la línea de la plena integración. Quizá han sido pocos y modestos, pero me parece indiscutible que han sido firmes. Así pues, recogiendo la petición que brotó del público, ¡que se hagan más!

Felicidad Martínez Sola
Psicóloga-Sexóloga
Directora de las Jornadas



ITMA

Ejemplo de Superación y Éxito Empresarial

El Instituto Minusválido Astur Sociedad Anónima Laboral (ITMA, S.A.L.) nace en 1988 de la iniciativa de 24 personas minusválidas que buscan su propio hueco en el mercado laboral, prestando servicios de limpieza y lavandería a numerosas empresas en la región.

ITMA S.A.L. es una empresa con participación netamente asturiana en su accionariado, siendo propietarios los propios socios trabajadores que además presentan algún tipo de minusvalía. Con una plantilla de más de 600 personas, otra de sus singularidades es que el número de mujeres socias alcanza el 69%, quedando el 39% restante en manos de hombres.

La filosofía de ITMA S.A.L. pasa por ofrecer el mejor servicio invirtiendo y apostando por la calidad, esto le supuso recibir del Principado de Asturias el **PREMIO ASTURIAS A LA CALIDAD EMPRESARIAL**.

Para **Agustín González**, Director Gerente de ITMA, S.A.L., las razones que han motivado el éxito empresarial han sido *“la constancia en el trabajo y el acierto en el plan de viabilidad, lo que nos permitió, en primer lugar remontar la dura crisis que atenazaba a la empresa hace poco más de diez años; y en segundo lugar, consolidarnos como una compañía con más de 500 empleos estables. También pienso que nuestra apuesta por la calidad y por la satisfacción del cliente, nos ha permitido llegar hasta aquí. Todo ello se ha conseguido con la férrea voluntad, la firme colaboración y el duro sacrificio de los socios trabajadores”*.

Así ITMA S.A.L. cuenta con una **clientela fiel y diversificada** donde encontramos numerosas instituciones de carácter público, caso de la Tesorería General de la Seguridad Social, el Insalud, La Casa del Mar, Ayuntamientos y Consejerías. A ellas hay que sumar la reciente confirmación de los contratos con el Teatro Campoamor de Oviedo y la Universidad de Oviedo para la limpieza del interior y exterior del Campus de Mieres, que se inaugurará próximamente.



Entrega del Premio Asturias a la Calidad Empresarial

En la actualidad ITMA S.A.L. apuesta por la diversidad iniciando nuevas actividades de negocio, que supongan empleo estable, por lo que ha comenzado a operar en Cantabria y Galicia. Las instalaciones que la empresa tiene en el **Polígono Industrial de Asipo**, ubicado en el concejo de Llanera, cuentan ya con una superficie de 1.200 m², incorporando al mismo nuevas actividades complementarias al ámbito de la limpieza, como las orientadas al sector del automóvil (limpieza integral exterior e interior y tratamiento de carrocerías, así como limpieza de persianas a domicilio).

Agustín González quiere destacar que *“hemos despejado aquellas dudas de quienes pensaban en etiquetas que asocian el trabajo con discapacitados con el paternalismo de la caridad. Nosotros hemos apostado por la innovación, por la mejora constante de nuestros servicios a los clientes”*.

Certificados de Calidad de ITMA

- En mayo de 1999 obtiene la norma ISO 9002:94, en el ámbito de la gestión, que posteriormente se amplió a los servicios.
- A principios del año 2001 obtiene el Certificado ISO 14001:96 de gestión medioambiental, lo que le supuso ser la primera compañía asturiana del sector en conseguir esa distinción.
- Recientemente ha conseguido la nueva ISO 9001:2000 extendiéndola a las actividades de limpieza de zonas verdes y lavado de vehículos.

Premio Empresa a la Inserción Laboral de Personas con Discapacidad

El 10 de Mayo se presentaba por parte de la Confederación Coordinadora Estatal de Minusválidos Físicos de España-Asturias (COCEMFE-ASTURIAS) el *Premio Empresa a la Inserción Laboral de Personas con Discapacidad* con el fin de aumentar la promoción y el reconocimiento social de las empresas que apuestan por la contratación de las personas con discapacidad en el mercado laboral ordinario.

El marco elegido fue la VI Feria de la Formación y el Empleo de Asturias (FOREMAS 2002) celebrada en Avilés donde COCEMFE-ASTURIAS a través de su Servicio de Integración Laboral (SIL) ha querido, por tercer año consecutivo, estar presente.

Al acto de presentación asistieron el Consejero de Trabajo y promoción de Empleo D. **Graciano Torre**, el presidente de la Cámara de Avilés D. **Antonio Sabino**, la Vicepresidenta de COCEMFE -Asturias Dña. **Carmen Rivero**, el Adjunto a la presidencia de FADE D. **Luis García** y el Secretario de Formación y Empleo de COCEMFE-Asturias D. **Juan José Rodrigo**.

Con este premio COCEMFE pretende dar un paso más en su afán de promoción y defensa de las condiciones de vida de las personas con discapacidad. Tras el informe presentado recientemente por el SIL donde se visitaron a más de 300 empresas, uno de los datos más preocupantes es el hecho de que el 84% de las empresas visitadas desconocen los beneficios de emplear a personas con discapacidad, así como un 91% de empresas que nunca las han contratado.

Por lo tanto, con este premio se pretende sensibilizar a las empresas sobre los beneficios tanto económicos como sociales de contratar a personas con discapacidad, premiando a aquellas que realmente se comprometen con esta labor favoreciendo así su reconocimiento público.

PR
emp



de
con dis

EMIO
resa
a la

ercción
boral

personas
capacidad



El jurado que falle el premio estará compuesto por representantes de cada una de las siguientes instituciones: Consejería de Trabajo, Consejería de Asuntos Sociales, Universidad de Oviedo, FADE, Cámaras de Comercio, Centro Territorial de TVE en Asturias y finalmente COCEMFE-ASTURIAS que actuará como secretario.

**Con este premio COCEMFE
pretende dar un paso más en su afán de
promoción y defensa de las condiciones de
vida de las personas con discapacidad**

Bases

1. Podrán concurrir a este premio todas las empresas con centro de trabajo en el Principado de Asturias, exceptuando las empresas con calificación de Centro Especial de Empleo o que hayan solicitado dicha calificación anteriormente al fallo del jurado, que se distingan por su apuesta por la incorporación laboral de personas con discapacidad.

2. El jurado valorará especialmente los siguientes aspectos:

- El número de personas con discapacidad que componen la plantilla de la empresa con relación al número total de trabajadores de la misma.**
- La calidad de la/s contratación/es entendiendo ésta principalmente como la estabilidad del puesto de trabajo y la adecuada relación del puesto con el perfil formativo del trabajador.**
- La creación de puestos de trabajo en sectores en los que el porcentaje de personas con discapacidad empleadas sea meramente testimonial.**
- El esfuerzo en la adaptación del puesto de trabajo al perfil del trabajador.**
- La incidencia de las incorporaciones en el sistema productivo de la empresa.**
- Todos aquellos aspectos añadidos que los miembros del Jurado consideren de relevancia para otorgar el Premio.**

3. Podrán presentar candidaturas todas aquellas personas, físicas o jurídicas que lo deseen, dejando constancia de los datos personales o razón social del presentante de la candidatura.

4. La presentación de la candidatura se efectuará por escrito indicando datos sociales de la empresa, persona de contacto y una pequeña memoria destacando los méritos que serán valorados por el jurado. El escrito se podrá presentar por cualquier medio de correo hasta el 31 de Diciembre del año en curso en la calle **Doctor Avelino González, 5-bajo; 33211 de Gijón**, o al correo electrónico **sil@cocemfeasturias.es**

5. A la presentación de la candidatura se podrá adjuntar cualquier otra documentación que el ponente estime oportuna. La documentación remitida por

correo ordinario se enviará en sobre cerrado y dirigido a “PREMIO EMPRESA A LA INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD” y a la dirección indicada en la base 4.

6. El jurado estará compuesto por un representante de cada una de las siguientes instituciones: **Consejería de Trabajo y Promoción de Empleo del Principado de Asturias, Consejería de Servicios Sociales del Principado de Asturias, Federación Asturiana de Empresarios, Centro Territorial de TV en Asturias, Universidad de Oviedo, un representante designado por las Cámaras de Comercio de Asturias y actuando como Secretario COCEMFE - Asturias.**

7. Los miembros del jurado podrán presentar candidatos.

8. El jurado podrá contar con asesores y declarar desierto el premio si ninguno de los candidatos reuniera los méritos suficientes. La decisión y el fallo del jurado serán inapelables.

9. La entrega del premio tendrá lugar en un acto público, que se convocará oportunamente durante el

primer trimestre del año siguiente al de la convocatoria del premio.

10. El “PREMIO EMPRESA A LA INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD” consistirá en la difusión en prensa regional y revistas especializadas de la empresa galardonada, así como el distintivo del premio que será realizado por el prestigioso escultor Joaquín Rubio Camín.



Presentación del Premio Empresa en FOREMAS

Trabajo para Todos



Dos años de Pacto “Gijón por el Empleo”

Un esfuerzo compartido
por la igualdad de oportunidades.

“GIJÓN POR
EL EMPLEO”



Un Trabajo para Todos



Empleo y Protección Social son tus Derechos **¡Que no te los quiten!**

Con la huelga general celebrada el 20 de este mes, los sindicatos y concretamente los trabajadores hemos dado una respuesta contundente al decreto del 5 / 2002, en el que el gobierno plasma de una forma explícita reformas que van en dirección contraria a las necesidades reales de la protección por desempleo en España.

Todos los trabajadores vamos a sufrir un inmediato y continuo deterioro de la protección en el empleo, un aumento de la precariedad laboral y un empeoramiento, mayor aún, de la protección en el caso de que se pierda el empleo.

Esta situación será más acuciante en los colectivos de trabajadores que por sus propias especificidades ya son vulnerables en el mercado laboral, como es el caso de las trabajadoras y los trabajadores que presenten algún tipo de discapacidad.

Si nos paramos a analizar la reforma en base a este colectivo de trabajadores, vemos de una forma clara que el gobierno pretende vendernos mejoras para la situación laboral del mismo, mejoras que no son ciertas y que se encuentran enmascaradas detrás de la asistencialidad.

En el decreto, se incluyen como beneficiarios de la Renta Activa de Inserción a todas aquellas persona con más de un 33% de minusvalía que no tengan ingresos por desempleo. Esta medida que a simple vista puede parecer una mejora en la protección social, es en realidad una versión actualizada de la limosna, ya que deja a un lado su integración laboral y social.

Dado que el trabajo no es exclusivamente fuente de ingresos económicos sino que además proporciona autoestima, relaciones personales, status social,...., es necesario que dichas prestaciones económicas siempre vayan combinadas con medidas adecuadas a favor de la empleabilidad de los trabajadores con minusvalías.

Por otra parte, se suprime el derecho a la protección por desempleo en las situaciones de empleo público

subvencionado, una medida diseñada para ahorro de la administración a cuenta del grave perjuicio que supone para los trabajadores. Medida que afecta también a numerosos trabajadores con discapacidad que se encuentren trabajando en los planes de empleo locales,...., a través de medidas de fomento para el empleo.

Un colectivo de trabajadores ya muy desfavorecido, a los que ahora se les quiere añadir más dificultades, calificando su trabajo como no necesariamente productivo.

Todo ello contribuye a precarizar el trabajo ó el desempleo de las personas con discapacidades, condenándolos a la economía sumergida y a la exclusión.

Es por todo esto que conjuntamente con vosotros, los propios afectados directamente, queremos seguir reivindicando, tras el paro del día 20, un empleo digno y fuente de derechos futuros, y una verdadera reforma en la que no se considere al colectivo de personas con discapacidad como un colectivo no productivo al que hay que darle una protección asistencial, sino que se camine hacia la cohesión social.

Ana Muñiz Maseda
Secretaría para la
Igualdad UGT Asturias



La mejor compañía
entre usted y su aseguradora

BANGO
Compañía de
SEGUROS, S.A.

www.bangoseguros.com

El Perro-guía

Ese desconocido para muchos

El pasado febrero se constituyó la Asociación de Usuarios de Perro-guía del Principado de Asturias en un acto celebrado en la sede de la Delegación Territorial de la ONCE en Oviedo siendo elegido Presidente Juan Antonio Suárez Miranda.

Entrevistamos a Pablo Bermúdez Secretario de la Asociación, que desde hace dos años y medio ha convertido en inseparable compañero -y aunque sea tópico decirlo, mejor amigo- a su perro-guía Master, un precioso Pastor alemán.

Estas líneas tienen la intención de dar a conocer al público en general y en particular a los propietarios y responsables de establecimientos y vehículos públicos, etc., **la importancia que estos perros tienen para estas personas que literalmente los han convertido en sus ojos, haciendo más fácil una vida tan difícil.** Como dice Pablo, *“el trabajo que hacen para nosotros es tan importante que llega a ser imprescindible, ampliando mi movilidad y posibilidades de acceso a niveles, que con el tradicional bastón, no alcanzaba a imaginar”.*

Sinceramente nos resulta triste que existan personas (por suerte cada vez son menos) con tanta falta de sensibilidad e incluso diríamos que de humanidad, para no ver en estos perros algo más que una simple mascota, impidiéndoles el acceso y con ello anulando derechos que por ley asisten a sus dueños, poniendo trabas al desarrollo de una actividad, ya por desgracia, bastante limitada. Creemos que en algunos casos tal actitud se debe a una deficiente información, por ello vamos a exponer de la forma más concisa posible todo el proceso de adiestramiento de un cachorro en un perro apto para desempeñar su noble función pasando, claro esta, por destacar **los cuidados tanto higiénicos como sanitarios que les dedican sus dueños.**

Con la creación de esta asociación se busca, **la promoción de la imagen del perro-guía** para lograr una mayor concienciación social, **uniendo de esta forma a los usuarios** para resolver los problemas que día tras día encuentran por la falta de consideración de determinada gente, constituyendo además **un foro de intercambio de experiencias** que como bien nos cuenta Pablo *“al compartir los mismos problemas siempre está bien encontrarse con gente que esté en la misma situación que uno”*

Otras de las características que hace a estos perros muy especiales son las innumerables atenciones que sus usuarios les dedican, según nos explica Pablo *“es una relación tan especial porque va contigo a todas partes, es un*





Pablo con su perro-guía Master

perro que está todo el día con uno, lo saco cuatro veces al día, una vez a la semana lo suelto a la mañana, hay que cepillarlo todos los días, eso es imprescindible, para que no de olor y no esté sucio, porque si queremos que la gente acepte este tema a fondo y no nos ponga problema a la hora de entrar en un lugar, también hay que llevarlos en condiciones,(...), ya que la ley te permite entrar, pero te exige ciertas obligaciones y por ello a nivel de salud e higiene tienen que estar impecables”.

A día de hoy, el número de perros-guía en Asturias es de 17 ejemplares, de los cuales 12 están inscritos en la Asociación. Estos perros son adiestrados por la **Fundación ONCE del perro-guía**, que cuenta para ello con un importante complejo en Madrid.

Requisitos

Para ser un usuario de perro-guía se necesita cumplir los siguientes requisitos:

- Ser afiliado a la ONCE.
- Ser capaz de hacerse responsable del mantenimiento y cuidados del perro.
- Poseer las condiciones físicas y psíquicas necesarias para poder manejar el perro adecuadamente como perro-guía.
- Ser capaz de orientarse en el espacio y dar las instrucciones a su perro-guía correctamente, porque las



Legislación

Para que un usuario de perro-guía pueda acceder a todos los establecimientos públicos y medios de transportes es preciso cumplir con todas las obligaciones higiénico-sanitarias requeridas por la normativa vigente.

Prácticamente todo el territorio nacional regula, desde sus Comunidades Autónomas, todos los derechos y obligaciones en esta materia y establece graves sanciones para aquellos locales o transportes públicos en los que se impida el acceso a los usuarios de perros-guías.

referencias táctiles se reducen considerablemente, a partir de ahora es el perro quien realiza el trabajo y cuanto más confíes en él, mejor para los dos.

La selección del guía idóneo, es un proceso largo y complejo, los perros, ya sean machos o hembras, se seleccionan con unas características adecuadas para que desempeñen la labor de guía, entre las que destacan: el temperamento, condiciones morfológicas, y buena salud. La mejor raza para realizar esta labor es el Labrador por su carácter afable.

El futuro perro-guía durante el primer año de vida es ubicado en familias llamadas **Cuidadores de machos y hembras** de cría que voluntaria y desinteresadamente colaboran en su socialización y educación. Cuando el cachorro cumple el año y ha superado satisfactoriamente los exámenes clínicos, ingresa en la escuela de perros-guía para comenzar su entrenamiento.

Entrenamiento

El instrumento necesario para realizar la labor de guías es el **Arnés**, un aparato que consta de unas correas en las que se engancha una varilla metálica o asa que sujeta y une al perro con la persona a la que debe guiar, y que permite percibir con gran exactitud

el movimiento del perro. El objetivo principal es conseguir que el perro acepte a la persona a la que va a guiar como una prolongación de él mismo.

Para ello, un equipo de instructores y entrenadores se ocupa de la valoración y entrenamiento de los perros hasta su graduación como perro-guía. Después de realizar un test de principio de entrenamiento, para conocer las características del perro y que sistemas de trabajo a utilizar con cada uno, el proceso de adiestramiento se realiza en tres etapas, que introducen, de menor a mayor dificultad, las tareas a aprender:

- **Introducción:** Las tareas prácticamente no exigen responsabilidad y toma de decisiones. Consiste en mostrar al perro cuál va a ser su trabajo (obediencia, marcar bordillos, buscar hueco entre obstáculo, mostrándole el sitio más adecuado para evitar la obstrucción, etc.).

- **Desarrollo:** Consiste en ir dando responsabilidad para la toma de decisiones para tareas sencillas.

- **Consolidación:** Se le da al perro la responsabilidad integral del trabajo de guía.

Una vez que el perro-guía ya ha sido convenientemente formado, la asignación a cada usuario sigue

siempre criterios de idoneidad, buscando que tanto las personas y los perros reúnan características que los hagan compatibles para formar una **Unidad Funcional** (usuario y perro-guía).

Este proceso de adaptación común, dura unas tres semanas y sucede en las instalaciones de la Fundación, para lo que cuenta con una residencia con todo lo necesario para garantizar la seguridad y el bienestar durante el periodo de aprendizaje.

Los instructores se encargan del acoplamiento de la Unidad Funcional para afrontar cualquier eventualidad y poder sortear los obstáculos propios del entorno. La relación instructor usuario, no termina con este curso, en caso de tener algún tipo de dificultad, el instructor viajaría a lugar donde se encuentra dicho usuario, para resolverla. Pablo nos contaba que una tarde su instructor corrigió un mal hábito adquirido por Master después de que éste hubiera sido mordido por otro perro.

La lista de espera a disminuido en los últimos años, sobre todo desde la construcción del nuevo complejo, aunque lamentablemente aún ronda los dos años.

Lo que se debe saber del Perro-guía

- Nunca se deben distraer a los perros-guías cuando estén trabajando.
- Nunca se debe ofrecer comida al perro-guía.
- Todos los ciegos o deficientes visuales acompañados de perros-guías tienen garantizado el acceso a los lugares, alojamientos, locales y transporte público, según normativa vigente.
- No debe sentir temor ante un perro-guía.
- No deje suelto a su perro cuando se acerque a una persona ciega con su perro-guía. Podría provocar un accidente.
- Nunca toque el asa de un perro-guía. Sólo debe hacerlo el usuario.
- La salud de un perro-guía es excelente y no transmite enfermedades.
- Colabore en la difusión de este mensaje.

Más Información

Sede Social de la ONCE. Tel 985 213 078 ó al Tel. móvil 629 323 670
Preguntar por Juan Antonio Suárez o Pablo Bermúdez.



Marqués de San Esteban, 21 - 7º
33206 Gijón
Tel. 985 359 663
Fax. 985 358 812

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

OPEL

Coveisa, S.A.

Concesionario Oficial Opel

Ctra. Sama - Mieres, Km. 2
LAS TEJERAS DE LADA - Langreo
(Asturias)
Teléfonos 985 690 766 - 985 691 554

T.A.W Test Accesibilidad Web

Introducción a la accesibilidad

Cuando hablamos de accesibilidad web estamos hablando de un acceso a la información sin limitación alguna por razón de deficiencia, discapacidad, o minusvalía, y más concretamente al acceso a la información en Internet.

W3C (World Wide Web Consortium) es un grupo de trabajo internacional que dicta líneas generales relacionadas con la web. Dentro del W3C encontramos el WAI-Web Accessibility Initiative. Este grupo de trabajo se ha centrado en el análisis y estudio de la accesibilidad en los sitios web lo que les ha permitido la publicación de una serie de recomendaciones técnicas para que nuestras páginas web sean accesibles.

Como resultado de este estudio, el WAI publicó un documento las "Directrices de Accesibilidad de Contenidos Web 1.0. de mayo de 1999". Dicho documento se divide en catorce pautas y cada pauta en puntos de verificación. Éstos pueden ser de prioridad uno, dos o tres según su mayor o menor impacto en la accesibilidad de la web.

TAW. Test de accesibilidad web

El TAW es un proyecto del CEAPAT (Centro Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas) organismo dependiente del IMSERSO - Ministerio de trabajo y Asuntos Sociales y desarrollado por **FONDO FORMACION en su delegación en Asturias**. Colabora también el SIDAR (Seminario de Iniciativas sobre Discapacidad y Accesibilidad en la Red).

El que una página web sea o no accesible, reside, en último lugar, en la persona (diseñador web) que la crea. Por ello es importante proporcionar al desarrollador las herramientas necesarias para que esta tarea sea más fácil. TAW viene a rellenar este espacio, siendo la primera aplicación de este tipo en castellano.

El TAW tiene tres funcionalidades básicas:

- Detectar problemas de accesibilidad según las tres prioridades antes citadas.
- Detallar los problemas
- Ampliar información sobre el problema encontrado y posibles soluciones.

Direcciones de Interés

Dirección del portal: www.tawdis.net - CEAPAT: www.ceapat.org
FONDO FORMACIÓN: www.fondoformacion.es - SIDAR: www.sidar.org

pacto
institucional
por el **empleo**
en **asturias**

plan
de formación
ocupacional
y continua

2002



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERIA DE TRABAJO
Y PROMOCION DE EMPLEO



UNIÓN EUROPEA

Fondo Social Europeo

PLAN DE FORMACIÓN OCUPACIONAL Y CONTINUA 2002 CURSOS DIRIGIDOS A PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Denominación	Horas	F. Inicio	F. Fin	Colectivo	Alumnos/as	Requisitos	Localidad
Prevención de Riesgos Laborales	50	07/10/02	29/10/02	Trabajadores/as de C.E.E	15	Graduado escolar o equivalente	Oviedo
Ofimática	200	23/10/02	20/12/02	Físicos/Sensoriales	10	Graduado escolar o equivalente	Gijón

Para todos/as ellos/as es necesario tener el certificado de Minusvalía igual o superior al 33%

INFORMACIÓN Y TRAMITACIÓN DE SOLICITUDES:

CFNTI-JOVELLANOS, 3 33.400 AVILÉS. TELFS: 985.129.092/985.129.090.

CFNT-CTRA. CARBONERA, S/N 33.212 GIJÓN. TELF: 985.990.020.

CENTRO BASE DE OVIEDO, PZA. AMÉRICA, 8 33.005 OVIEDO. TELF: 985.236.554.

CENTRO BASE DE GIJÓN, EMILIO TUYA, 2 33.202 GIJÓN. TELF: 985.334.844.

FUNDACIÓN FAEDIS, ASTURIAS, 25 BAJO OVIEDO. TELF: 985.963.070.

Fin de Inscripción: el plazo de Inscripción concluye, para todos los cursos, dos semanas antes del inicio de los mismos.

Enfermedades Reumáticas



El reumatismo es tan caprichoso en su forma de manifestarse que, con frecuencia no se llega a comprender al enfermo. El dolor reumático no tiene el prestigio social de cualquier otra enfermedad. El enfermo ha de estar muy afectado para tener credibilidad.

El reuma aunque es un término popular, no es ninguna enfermedad, es un concepto mal interpretado y mal entendido, ya que no es una sola enfermedad, sino que engloba al conjunto de más de doscientas patologías diferentes que tienen como rasgo común la afectación del aparato locomotor entre las que se encuentran además de la artrosis, la osteoporosis, la artritis reumatoide (que es una enfermedad del sistema inmunitario más grave que la artrosis), el lupus, o los reumatismos de partes blandas (tendinitis, bursitis) entre otras muchas.

Las articulaciones son unas estructuras que conectan o unen dos o mas extremos de los huesos, que están protegidos o estabilizados por diferentes elementos, como son los músculos, los

El reumatismo es un proceso traidor y silencioso pero incapacitante

tendones y los ligamentos. En las articulaciones, los extremos óseos están recubiertos por una capa llamada cartilago, este es un tejido que sirve de almohadilla o de

amortiguador, protegiendo los huesos de golpes o choques que se producen en los movimientos. Lo que permite hacer los movimientos con suavidad y sin dolor. Las articulaciones móviles están limitadas, protegidas y estabilizadas por la llamada cápsula articular. Se trata de un tejido fibroso y resistente que se adhiere fuertemente a los tejidos óseos y protege la articulación. La cápsula, aunque es fuerte y resistente, es al mismo tiempo elástica, lo que permite la ampliación de los movimientos articulares. Adherida a la cápsula se encuen-

tra la membrana sinovial, un fino revestimiento en forma de saco o bolsa, que rodea la unión de dos huesos. Su función, además de proteger la articulación, es la de segregar un líquido viscoso que sirve para lubricar o “engrasar” la articulación, facilitando de esta forma que el movimiento entre dos huesos se produzca con la mínima fricción. El mal funcionamiento de alguna de estas estructuras puede ser producido por múltiples causas: mecánicas, inflamatorias, infecciosas, metabólicas, ... y todas ellas se desarrollan con dolor o dificultad de movimiento, cosa que en general se atribuye al misterioso y enigmático “reuma”.

La reumatología es una especialidad de la medicina que se ocupa del estudio, diagnóstico, tratamiento y prevención de las enfer-



medades o trastornos médicos del aparato locomotor. Debe ser tratadas por un médico de medicina interna especializado en reumatología.

El reumatismo es un proceso traidor y silencioso pero incapacitante. Se puede asegurar que no existe otro grupo de enfermedades que generen tanto sufrimiento, a tantas personas y durante tanto tiempo. Representan el 40,5% de las incapacidades permanentes en personas entre 50 y 65 años. Es de las enfermedades más frecuentes y con un coste social más elevado,

ocupa el tercer lugar después de las patologías cardiovasculares y las respiratorias. Se manifiesta principalmente por el dolor y la inflamación (caracterizada por el mismo dolor, la hinchazón y el enrojecimiento). Cualquiera que sea la causa, el tejido articular que se inflama de forma más característica es la membrana sinovial, por lo que ésta fabrica más líquido y hace que se llene de agua. La inflamación articular es la artritis. La artrosis o enfermedad por desgaste del cartílago, es un reumatismo mecánico, porque el des-

Un 30% de la población padece en algún momento de su vida alguna enfermedad reumática

gaste provoca un mal funcionamiento del engranaje de la articulación. Las infecciones también pueden afectar a las articulaciones (artritis reumatoide), mientras que un trastorno metabólico hace que la presencia de cristales de ácido úrico provoque artritis (gota).

Un 30% de la población padece en algún momento de su vida alguna enfermedad reumática. En España se calcula que puede haber seis millones de personas que padecen reumatismo.

Las enfermedades reumáticas no son sinónimo de vejez, pueden presentarse a cualquier edad, pero las personas afectadas aumentan a medida que aumenta la edad de la población. Aunque no tiene nada que ver con el clima, los climas más moderados son más beneficiosos. Son más frecuentes en las mujeres que en hombres.

La mejor **prevención** es la información al paciente o posible paciente y el diagnóstico precoz. No se pueden aplicar medidas terapéuticas de prevención ya que se desconoce la causa de la mayoría de las enfermedades. Obviamente, la mejor medida sería prevenir las consecuencias del reumatismo. Esto se puede conseguir estableciendo cuanto antes el diagnóstico y, a continuación, con la instauración y el seguimiento de medidas terapéuticas efectivas, que no comportan tan sólo una mejora sintomática y temporal de la enfermedad. Dentro del concepto prevención también se incluye el hecho de mimar y cuidar las articulaciones afectadas evitando cargas excesivas y defectos posturales, controlando la obesidad, adaptando el lugar de trabajo o bien con cirugía preventiva.

Hoy por hoy se puede evitar el dolor y mejorar la calidad de vida del paciente, con analgésicos y antiinflamatorios principalmente, apoyado sobre todo con técnicas de rehabilitación y en otros casos con cirugía para sustituir la articulación dañada por una prótesis.

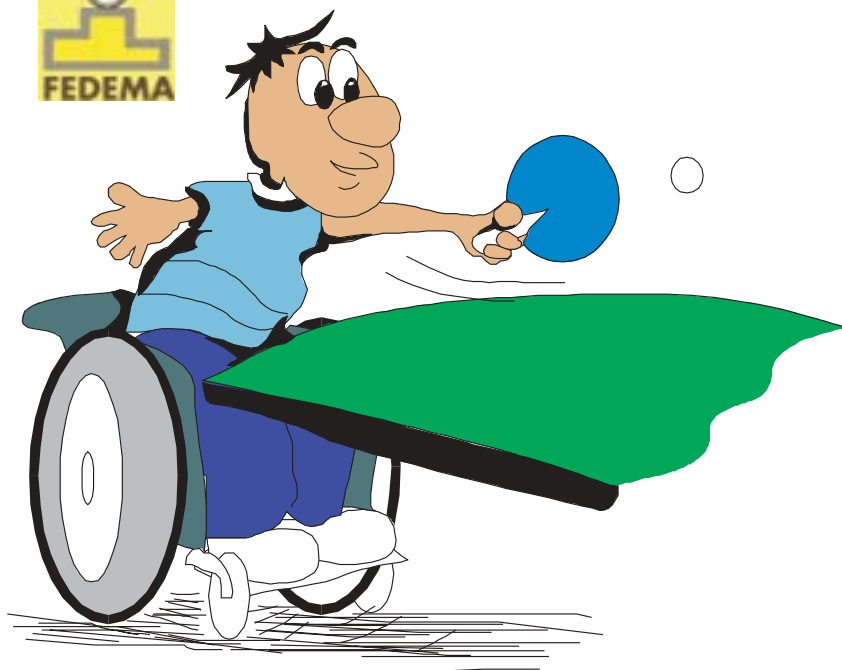
**Fuente documental: “Convivir con el dolor, el reumatismo”
Autor: Josef Granados**



Fe de erratas:

En el número anterior, en el reportaje Fibromialgia, la invalidez permanente, se cometió un error en el titular de este reportaje debiendo figurar **Fibromialgia, la invalidez invisible.**

Campeonatos de España de **Tenis de Mesa**



Avilés acogió los días 17, 18 y 19 de Mayo los “XXXII Campeonatos de España de tenis de mesa” para discapacitados físicos y parálíticos cerebrales, con la participación de más de setenta deportistas provenientes de un total de nueve comunidades autónomas, Galicia, País Vasco, Aragón, Cataluña, Valencia, Andalucía, Madrid, Canarias y, por primera vez en esta especialidad Asturias.

El tenis de mesa se implantó a través de FEDEMA, la federación de deportes de Minusválidos Físicos del Principado de Asturias, en las Escuelas Deportivas “Ciudad de Oviedo” hace dos años, dando sus frutos con jugadores sobre todo usuarios de silla de ruedas. Sin embargo, la casualidad o el azar, hicieron que el pasado año dos nuevos deportistas con distintas afectaciones que les permiten jugar de pie, pudieran albergar la posibilidad de dar un mayor nivel competitivo a nuestra región, ya que ambos juegan habitualmente en liga con personas no afectadas.

De este modo, y siempre contando con la importantísima labor y respaldo de la Fundación Deportiva

Municipal de Avilés, se presentó el proyecto organizativo desde FEDEMA a comienzos de año. Rápidamente fue aceptado y se compuso un comité organizador conjuntamente al Club Avilés Tenis de Mesa y la Federación de Tenis de Mesa del Principado de Asturias, que han sido los grandes valedores de que todo el material deportivo preciso estuviera disponible en el Pabellón del Quirinal, escenario final de la Competición, así como la Asociación de Discapacitados “Cosa Nueva” que puso el soporte logístico al evento.

La competición, estructurada por tipos de discapacidad, distingue entre físicos y parálíticos cerebrales, y

dentro de los primeros, pie y silla de ruedas. Un total de doce mesas acogían, cuatro para cada tipo, todo el desarrollo del campeonato.

El viernes día 17 se comenzó con la fase previa de equipos, y con la participación de Asturias, con el equipo de FEDEMA que se había clasificado hacía un mes en Leganés. Y es que, esta modalidad clasifica directamente a los cinco primeros de cada campeonato de España más tres equipos que provienen de una fase clasificatoria. El grupo que le correspondió le enfrentó al C.D. Carolina de Sevilla, Famma de Madrid y San Rafael de Barcelona. Las derrotas frente a los dos primeros por un igual 3-1, dejaba a los nuestros sin opciones a las medallas, pero sí por la lucha del quinto puesto. La victoria frente a San Rafael por 3-0 le cruzaba con el Zuzenak de Vitoria, cuarto del otro grupo, al que se venció por idéntico marcador.

El equipo de FEDEMA en pie está formado por José Eduardo Blanco y Miguel Ángel Valle, de Avilés y Castrillón respectivamente. Así, la jornada del sábado 18 decidía los puestos de honor y nos enfrentaba al Málaga T.M. con el que se había perdido la final del clasificatorio, y de nuevo no se pudo con los malagueños, que de la mano de su jugador número uno, Enrique Agudo, medallista en los tres últimos Juegos Paralímpicos, no dio opción alguna a los asturianos. De todos modos, brillante sexto puesto en su primera participación y un gran futuro de cara a próximos eventos. En la parte alta de la competición, La Raqueta de Granada, Amiba de Barcelona y Carolina de Sevilla ocupaban el podium. Por su parte en silla de ruedas, sin equipo local, La Raqueta lograba el doblete, con La Zubia de Granada segundo y Suharrak de Bilbao medalla de bronce.

Paralelamente, daban comienzo el resto de competiciones, cuya fase final se celebró el domingo 19, tanto en dobles como en individuales. En categoría individual se establecieron un total de seis grupos, de los que accederían a la siguiente fase los dos primeros clasificados junto a los cuatro cabezas de serie, para formar el cuadro de octavos de final. En categoría pie, tanto Valle como Blanco superaron esa fase como primero y segundo respectivamente de sus grupos. José Eduardo Blanco tuvo entonces como rival al catalán Jordi Morales, y en igualado partido y por un triple 11-8, la victoria cayó del lado catalán. Por su parte Miguel Ángel Valle superaba al también catalán Joaquín Azcón por 3-0 y se metía en cuartos de final, donde le esperaba uno de los favoritos al triun-

fo final, el andaluz Álvaro Valera, y fue un gran partido que se decidió en el quinto y último set, donde la mayor experiencia de Valera se impuso y decantó su pase a semifinales. Valle declaraba al finalizar su participación: *“Estoy muy satisfecho, es mi primera experiencia en esta competición y creo que he jugado a un buen nivel, me estoy adaptando cada vez mejor a la prótesis y además, si la clasificación fuera por clases funcionales, soy el vencedor de la clase siete, que es la que me corresponde por mi discapacidad”*.

Al mismo tiempo, debutaban también en competición los otros **tres representantes asturianos en el cuadro de silla de ruedas, Ignacio Robles, Aladino Pandiella y José Manuel Corros** provienen de las Escuelas Deportivas de FEDEMA y su presencia en el Campeonato de España ya era un triunfo en sí. Ninguno de ellos pudo pasar a octavos de final pero todos denotaban la satisfacción del debut y las ganas de seguir trabajando para mejorar su nivel en un deporte en el que España es actualmente la quinta potencia mundial.

Los vencedores finales se llevaron los preciados metales del triunfo fueron en pie respectivamente, José Manuel Ruiz del País Vasco, Álvaro Valera de Andalucía y Joaquín Roperero de Madrid, mientras en silla de ruedas el oro era para el granadino Manuel Robles, plata Tomás Piñas de País Vasco y bronce el también andaluz Miguel Rodríguez.

En Parálisis cerebral, Cataluña dominaba claramente y los dos equipos del San Rafael ocupaban los primeros puestos por equipos, con La Raqueta tercero, mientras tres de sus deportistas, Ramón Lacambra,



Los vencedores finales fueron en pie, José Manuel Ruiz del País Vasco, Álvaro Valera de Andalucía y Joaquín Roperero de Madrid, mientras en silla de ruedas el oro era para el granadino Manuel Robles, plata Tomás Piñas de País Vasco y bronce el también Andaluz Miguel Rodríguez

Amalio Castillo y Jaume Franch eran el podium en individuales. En féminas, silla de ruedas, el cuadro de honor lo encabezó la paralímpica Cinta Campina de la Comunidad Valenciana, con Cristina Campos de Madrid, segunda, y Carmen González del País Vasco tercera.

Tan sólo quedaban por disputar las distintas pruebas de dobles. En parálisis cerebral, Franch-Lacambra de Cataluña se imponía en la final a sus compatriotas Castillo-Ferrera, mientras el bronce era para Diaz-Espinola, de Madrid. El cuadro de dobles mixtos en silla de ruedas, se realizó por el formato de liguilla que finalmente dio como vencedores a Campos-Piñas, con Tortosa-Quiléz plata y Campina-Carpintero, bronce.

El cuadro masculino, tanto en pie como en silla de ruedas deparó los partidos más espectaculares del campeonato. El doble asturiano en pie, Valle Blanco superó a los Vascos Colorado-Alonso por 3-1, mientras los cuartos de final se resistían con los mundialistas Morales-Azcón que se impusieron por 3-0. Da la casualidad que los cuatro jugadores se enfrentaron entre sí igualmente en la competición individual. Finalmente la pareja del País Vasco, Ruíz-Arquelladas se hacía con el oro, con la plata para los "verdugos" de los asturianos y el bronce para los andaluces Valera-Rey.

Por su parte, en dobles silla de ruedas, los tres representantes asturianos partían con pocas opciones de pasar la primera ronda y así fue, más si se tiene en

cuenta que Corros-Robles tuvieron que enfrentarse a los andaluces Borja-Rodríguez a la postre vencedores del Campeonato. Pandiella por su parte hizo pareja con el catalán Teruel y cayeron igualmente por 3-0 con Campos-Campiña. El subcampeonato fue para los vascos Piñas-Novó y el bronce para los andaluces Robles-Fajardo.

En definitiva un campeonato que cumplió con las expectativas organizativas puestas en él y que contó con la aportación económica de la Dirección General de Deportes y Cajastur para su financiación, unida a la organizativa de las Federaciones Españolas de Deportes de, Minusválidos Físicos y Paralíticos Cerebrales, respectivamente.

El acto de entrega de medallas y trofeos, en un bonito escenario que recordaba la mitología griega, estuvo presidido por D. Juan Ramón Fernández, Concejal de Deportes del Ayuntamiento de Avilés, D. Juan Peris Vicepresidente de la FEDMF, Dña. Itziar Usabiaga, Presidenta de la FEDPC, D. Segundo Navas de la Federación de Tenis de Mesa del Principado de Asturias, y D. José Alberto Álvarez García. Presidente de FEDEMA y del Comité Organizador que agradeció su colaboración a todas las entidades presentes y patrocinadoras y felicitó la gran labor realizada por los voluntarios en el evento.

José Alberto Álvarez García
Presidente de FEDEMA





Asociación de Empresas Asturianas de Servicios de Ayuda a Domicilio y Afines a Personas Mayores y/o Discapacitadas, Mujeres en Situación de Exclusión Social o Desprotegidas e Infancia.

Avda. Rufo Rendueles, 5-bajo 33203 Gijón
Telfs. 985 332 275 - 133 564



OFICINAS
Conde Toreno, 19 - 33204 Gijón
Tel. 985 133 930 / 28 - Fax. 985 133 927

FÁBRICA
Pol. Ind. I - 13 (La Vega), Porcayo - Gijón
Tel. 985 307 116 - Fax. 985 307 523

E-mail: tresas@las.es



Servicio 24 horas
PLATOS COMBINADOS

C/ Gutiérrez Herrero, 42 - 44
Avilés
Tel. 985 932 643

TRATAMIENTOS · DESINFECCION · DESINSECCION
DESRAZIZACION · INSECTICIDAS · RATICIDAS
DESODORIZACION · RESTAURACION



REGISTRO OFICIAL DE SERVICIOS PLAGICIDAS Nº 2.96/82

Fernández de Oviedo, 6 - bajo
33012 Oviedo

Tel/Fax 985 280 491 (24h.)
Móvil 609 905 530

II Encuentro Internacional en torno a la Acondroplasia

El **II Encuentro Internacional en Torno a la Acondroplasia**, tuvo lugar en Gijón los días 5, 6 y 7 de Abril de 2002, en el Palacio de Congresos del Recinto Ferial. Las jornadas, organizadas por la Fundación Alpe, reunieron a más de 200 personas, entre las que se cuentan asistentes de U.S.A., Latinoamérica y países europeos.

Se incidió en la dimensión médica y social de la Acondroplasia. La Fundación Alpe viene realizando desde sus comienzos en el año 2000 una labor de promoción de la investigación, seguimiento clínico y concienciación social. Ha convertido a Gijón en un centro de referencia para todas las personas con acondroplasia de España y sus proyectos son cada vez más ambiciosos.

El gran nivel de los conferenciantes garantizó la atracción de público y medios de comunicación. Se contó con representantes del único centro de investigación (biotecnología molecular) de acondroplasia del mundo (ProChon, Israel), así como con los más reputados expertos de España, del Hospital Dexeus, en Barcelona y Virgen del Camino, en Pamplona. También hubo aportes desde perspectivas médicas alternativas, como el homeópata Miguel Ángel de Isidro, o el osteópata Daniel Barat, de Francia. Nos preciamos de no cerrar puertas a una perspectiva global de los problemas físicos en la que técnicas diferentes colaboren en una mejoría integral de la calidad de vida de los afectados. En el Encuentro se prestó atención a temas usualmente olvidados, como la ortodoncia o la logopedia. También hay una atención a la dimensión

humana y social de la acondroplasia, con ponencias de afectados o de representantes del mundo de la Educación.

Los asistentes fueron gratamente sorprendidos por la marcha de la investigación en Israel, donde se ha desarrollado un producto que puede acortar a la mitad el tiempo de postoperatorio para las complicadas operaciones de elongación de huesos, y donde se planea iniciar un estudio clínico en humanos en el plazo de un año sobre un anticuerpo que afecta directamente a la raíz del problema y que se espera sea una solución cuasi definitiva para la acondroplasia.

El ambiente durante todo el encuentro fue sumamente gratificante, como si todo el mundo creyera que hay que sacar lo mejor

para comunicarnos con otros que, compartiendo nuestras experiencias y preocupaciones, no disfrutaban de muchas oportunidades para reunirse. La ludoteca fue un gran éxito y fue mucha la gente que se dirigió a ella tan sólo por el placer de observar a los niños jugando y, muchos por primera vez en su vida, viendo a otros niños como ellos.

La experiencia del Encuentro fue, en total, muy positiva para todos los asistentes. Los acondroplásicos no disfrutaban de oportunidades como ésta a menudo, y además de la información de alta calidad e interés que se difundió en el encuentro, el hecho de favorecer la comunicación fue el otro gran logro del encuentro.

Se ha desarrollado un producto que puede acortar a la mitad el tiempo de postoperatorio para las complicadas operaciones de elongación de huesos

Centros de Servicios Sociales (U.T.S.)



Servicios Centrales
Avd. Constitución, 4
Tel. 985 175 090

El LLano
Río de Oro, 11-15
Tel. 985 143 049

Zona Centro
Perlora, 14
Tel. 985 358 750

La Camocha
Charles Chaplin, s/n
Tel. 985 136 011

Contrueces
Pintor Manuel Medina, 21
Tel. 985 160 977

Pumarín
Puerto Pontón, 3
Tel. 985 148 688

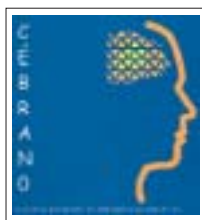
Natahoyo
La Estrella, s/n
Tel. 985 310 343

Arena
Canga Arguelles, 16-18
Tel. 985 181 620

Monteana
Centro Cívico de Monteana
Tel. 985 311 877

Coto
Plaza de la República, s/n
Tel. 985 181 738/39/40

La Calzada
Ateneo Obrero de la Calzada, 1
Tel. 985 312 619



I Jornada sobre Daño Cerebral Sobrevenido

Los pasados días 26 y 27 de abril, se reunieron en Oviedo, un equipo interdisciplinar compuesto por expertos en Medicina, Neurología, Foniatría, Logopedia, Neuropsicología, Psicología y Fisioterapia de toda España, para analizar el proceso de rehabilitación del Daño Cerebral Sobrevenido

La Asociación Cébrano (Asociación de Afectados por Lesión Cerebral Sobvenida del Principado de Asturias), ha organizado la I Jornada sobre Daño Cerebral Sobrevenido. Bajo el título "Proceso de Rehabilitación del Daño Cerebral Sobrevenido", se analizó la repercusión que una buena rehabilitación puede tener en la mejora de la calidad de vida de quienes sufren una lesión cerebral sobvenida.

En la Jornada se trataron los siguientes temas:

- Programas de intervención para personas con Daño Cerebral.
- Las Epilepsias.
- Aportación Foniátrica en el abordaje del Traumatismo Craneoencefálico.
- Árbol de decisión diagnóstica en Afasias. Importancia de la forma clínica en rehabilitación.
- Neuropsicología de la memoria".
- El concepto BOBATH desde sus inicios hasta la actualidad.
- Aplicaciones de la modificación de conducta en el Daño Cerebral.
- Psicoterapia en daño cerebral accidental.
- Planificación de Servicios Socio-Sanitarios en personas con Lesión Cerebral Sobvenida.
- Rehabilitación de la memoria en personas con Daño Cerebral Traumático".
- Síndrome Frontal: Diagnóstico y Rehabilitación"

El contenido de todas las ponencias tuvieron por objeto, poner de relieve la importancia de la rehabilitación en las personas afectadas de Daño Cerebral Sobrevenido.

La Asociación Cébrano de Asturias entiende que para mejorar la calidad de vida de los afectados, es necesario contar con la ayuda de un equipo interdisciplinar compuesto por profesionales de diferentes áreas.

El éxito de las jornadas radicó no solamente en el número de asistentes que fue elevado sino en el hecho de reunir en un mismo foro a profesionales, familiares y afectados.

La asociación CÉBRANO quiere, a través de la oportunidad que le ofrece COCEMFE agradecer la asistencia a todos los ponentes así como la ayuda de muchas personas que colaboraron en estas jornadas.

Aprovechamos la ocasión para recordar que **cualquier persona que quiera ponerse en contacto con nosotros lo puede hacer en el número de teléfono 985.72.64.70 (en horario de 10 -13 H.).**

www.isastur.es

GRUPO
ISASTUR®



ISASTUR®
ingeniería y montajes



automatización y control



montajes y obra civil



informática y comunicaciones



ingeniería y construcción



CELULOSAS DE ASTURIAS

Exigentes en:

- Calidad
- Medio Ambiente
- Prevención de Riesgos Laborales

Armental, s/n 33710 Navia
Tlf. 985 630 200
Fax: 985 630 686

El Ritmo del Mar

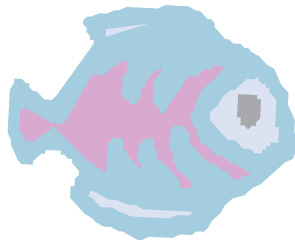
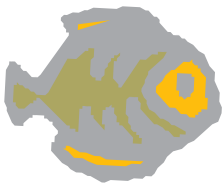
Los poetas tienen que escuchar el ritmo del mar, cuando lo oyes, algo más surge tras los sonidos. Vuelves a escuchar y de nuevo nace otra interpretación, un poco diferente de las anteriores.

Así son las olas. Ves que una de ellas se acerca con toda su fuerza y rompe en la orilla, coronada de una espuma densa. Entonces, un pequeño remolino retrocede al Océano con un ruido menor, una especie de murmullo, viene una segunda ola que se encuentra con ese remolino.

En ese momento se produce una pausa. Luego una nueva ola llegará, y el flujo y reflujo continuará para siempre.

Esta es la música que debemos aprender:
"Las cosas siempre van y vienen"

Clara Ramírez Gorrochategui



Academia de Peluquería
PRINCIPADO
Fernández Salazar, 27 • 33400 Avilés (Asturias)
Tel. 985 56 55 24

Autocares Soria S.A.
servicio Registra / Permutaciones
AUTOCARES CON CAPACIDAD DE 14, 22, 26, 36, 46, 55 Y 60 PLAZAS
GRAN CONFORT CON BUTACAS RECLINABLES, SONIDO HI-FI, VÍDEO,
AIRE ACONDICIONADO, NEVERA, SISTEMA ABS Y ASR.
OFICINAS: Sols 985 36 73 13 - 985 14 23 45 INFORMACIÓN Y ADMÓN.: Sols 985 24 32 38 - 985 33 87 26
Fax 985 14 12 49 Ando, Manuel Llanusa, s/n 21 - E TALLERES: Sols 985 31 00 73
33208 GIJÓN

CONTENOR
CONTENEDORES DEL NORTE, S.L.
Covadonga, 24 - 1º
Tel. 985 357 745, Fax 985 357 774
33201 - Gijón

La Flor de la Vida®
ARTE FLORAL Y ARTESANAL SOLIDARIO
Centro Especial de Empleo
FLORES Y PLANTAS SECADO DE RAMOS
COMPLEMENTOS TRANSFERS:
BODAS - REGALOS EN RÓCA Y SIMILARES
* C/Uría s/n.Losa de Renfo, Oviedo. t 98 5286471
* C/Hermanos Felgueroso 41. Gijón. t 98 5165566
* C/Feijoo 8. Gijón. FAX 98 5095565.
www.laflordelavida.com e-mail: flordelavida@telecable.es

Hotel Lovetense
SAN JUAN N°6
33003 OVIEDO
985 22 08 40
985 22 02 07
Fax 985 21 62 34
info@hotelovetense.com
Principado de Asturias

FLYCOM
FRANCISCO JAVIER MARTINEZ BALBÍN
LATIGUJOS - COMPRESORES - PACCOS - VALVULAS - CILINDROS
HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS - LUBRICANTES INDUSTRIALES
HIDRAULICA - NEUMÁTICA
Avda. de los Campos, 256 Troncoso - 33211 Gijón
Tel y Fax 985 334 301 (Asturias)

NOTICIAS BREVES

Ciclo de Conferencias: Mujer y Discapacidad Psíquica



La Federación de Asociaciones pro-Personas con Discapacidad Psíquica de Asturias (F.A.P.D.A.S), ha organizado durante el mes de junio un ciclo de conferencias sobre **Mujer y Discapacidad Psíquica**, con la intervención de importantes ponentes como **Dña. Pilar Gómez-Acebo**, Presidenta de la Federación Española de Mujeres Directivas o **Dña. Cristina Alberdi**, Ex-ministra de Asuntos Sociales y Diputada.

Durante el próximo otoño continuaran las Conferencias. Para más información dirigirse a:

Avda. de Galicia, 62 - bajo 6 - 33212 Gijón
Tel. 985 31 03 87. E-mail: fapdas@igijon.com

AEPNAA. Sección Alergia al Látex

La **Asociación Española de Personas con Alergia a Alimentos**, dado el aumento de personas que padecen alergia al látex, y la relación de este con los alimentos, crea la sección específica de Alergia al Látex.

La alergia al Látex es una respuesta exagerada de nuestro organismo al contactar con las proteínas que se encuentran en el látex y el caucho natural, provocando picor, lagrimeo o enrojecimiento ocular, irritación nasal, enrojecimiento y habones en las manos, disnea, tos seca, etc.

Si Ud. desea saber algo más, o piensa que es alérgico al látex, puede ponerse en contacto con:

AEPNAA. Sección Alergia al látex
Avd. Manzanares 58. Madrid 28019
Tel./Fax.- 91 560 94 96. E-mail: latexno@terra.es

IX Descenso del Sella- FEDEMA

El próximo día 28 de julio tendrá lugar la novena edición del **Descenso del Sella para discapacitados físicos**, que transcurrirá entre las localidades de Arriondas y Llovio, sobre un trazado total de 14 Km, los cuatro últimos (desde la revuelta de La Uña), al igual que en años anteriores, competitivos.

La salida tendrá lugar a las 11.30 horas del Albergue Juvenil de Arriondas. La fecha tope de inscripción es el 19 de julio a las 20:00 horas, la cual se podrá hacer en nuestras oficinas en el **Centro Social de Otero, C/ Otero 4, bajo (33008) Oviedo**. El coste de la inscripción es de 22 euros por persona.



	DECORACIÓN DEL HIERRO
SARANDILLAS - ESCALERAS CERRAJERÍA ARTÍSTICA CARPINTERÍA METÁLICA PUERTAS Y PORTONES AUTOMATIZACIÓN DE PORTONES	Políg. Ind. Puente Seco - VERIÑA 33691 Gijón - Asturias Tel. 985 329 965 fax: 985 301 055

	Placas grabadas Pizarras Hostelería Rotulación adhesiva Señalización en general
C/ Rodríguez Sampedro, 29 - bajo Teléfono (98) 534 90 87 Fax (98) 534 64 06 E-mail: rotulacionfomento@wanadoo.es 33206 GIJÓN	IMPRESION DIGITAL

cine

HARDBALL

Un hombre que vive una vida sin rumbo esta a punto de encontrar su camino y la fuerza interna que jamás se imagino tener. En Hardball, Keanu Reeves interpreta el papel de Conor O'Neill un joven que será inspirado y redimido por un grupo de personas que nunca pensó lo podrían ayudar.

A CONNOR le gusta apostar en los juegos deportivos que lo hace una opción dudosa para servir de ejemplo. Sin embargo su Compañero solo lo ayudará a pagar sus deudas a menos que él sea el entrenador (coach) de un equipo de béisbol.



libros



Lo mejor que le puede pasar a un cruasán

Pablo Tusset

El humor es el rasgo preponderante en esta novela de irónica crítica. ¿Qué ocurre cuando Pablo Baloo Miralles, treintañero inadaptado y vacilón, holgazán, misógino, prostibulario, además de pariente pobre y conocido filósofo en la Red, se topa de hocicos con el misterio en un barrio pijo de Barcelona?

Precio: 14,30 euros.

Web

www.moviles.com

SoloMoviles.com es una plataforma mediante la cual se reúnen y ponen en contacto a compradores y vendedores, sean usuarios finales, mayoristas o empresas, para que expongan sus ofertas y demandas dentro del mercado de la telefonía móvil.

El sitio funciona como un mercado abierto a todo tipo de usuarios, con miles de productos en un escaparate virtual, que incluye telefonía fija, móvil, televisión y satélites además de otros servicios y productos de telecomunicaciones.



Música

Una banda sólida y auténtica pero a la vez sugerente y evocadora. Unos amigos de barrio, que han sido capaces de encaramarse a la más alta cima del pop. La Caja de Pandora ya es disco de oro y solo ha tardado cuatro meses.

Presenta el directo más contagioso del momento, las canciones pegadizas en una época en la que vuelven a imponerse melodías del pop y el rock ya olvidadas.



VACACIONES COCEMIFE



Viella - Valle D'Aran (Lleida)

17-30 Julio de 2002

Precio: 308 euros.

Hotel Refugi Vall D'Aran***

2-15 Septiembre de 2002

Precio: 308 euros.

Hotel Refugi Vall D'Aran

Incluye:

- Autocar adaptado durante todo el viaje.
- Habitación doble.
- Pensión completa.
- Seguro de viaje.
- Monitores de apoyo.



Los Cristianos (Tenerife)

1-14 Agosto 2002

Precio: 275 euros.

Hotel Mar y Sol***

17-30 Agosto de 2002

Precio: 240 euros.

Hotel Mar y Sol***

Incluye:

- Billetes de avión regular Madrid-Tenerife-Madrid.
- Traslado en autocar adaptado Aeropuerto-Hotel-Aeropuerto.
- Habitación doble.
- Pensión completa.
- Seguro de viaje.
- Monitores de apoyo.



A Coruña

19 Agosto -1 Septiembre 2002

Precio: 184 euros.

Hotel Hesperia Coruña***

Incluye:

- Autocar adaptado durante todo el viaje.
- Habitación doble.
- Pensión completa.
- Seguro de viaje.
- Monitores de apoyo.



Benicasim (Castellón)

2-15 Septiembre 2002

Precio: 298 euros.

Hotel Intur Bali***

Incluye:

- Autocar adaptado durante todo el viaje.
- Habitación doble.
- Pensión completa.
- Seguro de viaje.
- Monitores de apoyo.

Playas para todos



Con la colaboración de:
 Cruz Roja Española
Principado de Asturias

Playas para todos

En qué consiste

La **Consejería de Asuntos Sociales del Principado de Asturias** y **Cruz Roja Española** han firmado un Convenio para el desarrollo de un programa de accesibilidad, dirigido a las personas con movilidad reducida, pretendiendo con el mismo facilitar el disfrute de las actividades acuáticas en las playas asturianas durante el verano.

Este programa ofrece la posibilidad de bañarse en la playa con total seguridad tanto por la silla anfibia **ANFIBUGGY**, como por los apoyos humanos necesarios.

La silla **ANFIBUGGY** permite el desplazamiento por la arena y por el agua, flota con su pasajero/a y es confortable y estable en ambos medios.

Dónde puede utilizarse

Este programa se desarrolla en las siguientes playas del litoral al asturiano

Candas	Luarca
Figueras	Llanes
Gijón	Aguilar
Luanco	Salinas
Ribadesella	

Como acceder al servicio

Las personas interesadas pueden solicitarlo previamente poniéndose en contacto con la Asamblea Local correspondiente o con la Asamblea Autonómica en Oviedo.

Llame al 985 20 82 15 de (11 a 14 horas)

SALUD

Quemados por su trabajo

Apatía, depresión, fatiga, tensión, nerviosismo, incapacidad para descansar, trastornos gástricos, dolor de espalda, absentismo laboral... el llamado síndrome del Burn-out o del quemado afecta cada vez a más profesionales.

El trabajo enriquece al hombre, pero después de años realizando su cualificada labor profesional, se sienten "quemados". El denominado "Burn-out" o "Síndrome del quemado" constituye una fase avanzada del estrés laboral llegando a ser causa de incapacitación laboral. Este fenómeno empezó a estudiarse en Estados Unidos en los trabajadores que prestaban servicios humanos, especialmente en médicos.

Lo sufren un variado grupo de técnicos, en contacto directo con personas. Así las estadísticas revelan que los profesionales de la sanidad y la enseñanza encabezan las listas de afectados que sufren este mal. Luego estarían los trabajadores sociales, profesionales de alto riesgos, directivos y empresarios o bien aquellos empleos rutinarios y monótonos. Como podemos ver, el síndrome afecta a un rango de variado de actividades.

Los síntomas son diversos, el psicólogo Ramón Ferrer, lo describe así: *"el trabajador empieza a darse cuenta de que algo no funciona en su trabajo, algo falla a nivel organizativo. Le invade el sentimiento de fracaso y sufre síntomas ansiosos y depresivos, incluso puede creer que está enfermo físicamente. El*



proceso es cíclico: después de una baja, vuelve a su puesto porque tiene ganas de trabajar pero se encuentra con los mismos problemas. Las bajas serán cada vez más prolongadas y pueden llevar a la invalidez".

No existen terapias ni paliativos para combatir esta enfermedad. Lo mejor son las medidas preventivas. Es conveniente disponer de cuatro espacios de vida equilibrados entre sí: trabajo, descanso, relaciones sociofamiliares, tiempo libre y dedicarse a actividades completamente diferentes de las laborales, buscando "desconectar" y no estresarse.



TRANSFORMADOS DEL ACERO, S.A.

Polígono Industrial nº1 - 33211 Tremañes (Gijón)
Telfs: 985 312 903 - 985 300 375. Fax 985 311 753
tracesa@redestb.es

ASTURLET

PREN publicidad, s.l.

C/ Isaac Peral y Caballero, Nave A-9
Pol. Mora Garay, Tremañes - 33211 Gijón
Principado de Asturias

Tel. 985 310 004

Móvil. 636 460 188

Fax. 985 311 630

SOLADOS FEITO

**COLOCACIÓN DE BORDILLO, TERRAZO, GRES, ADOQUÍN, ETC.
BOMBEO DE MORTEROS**

Rafael Gallego Sáinz, 13. 4º A - Oviedo
Tlf. 985 254 441

COMERBIEN

Cóctel de cava

Ingredientes (4 personas):

- 1 Botellín pequeño de cava.
- Medio vaso de zumo de uva.
- 1 cucharada de granadina.
- 4 ó 5 uvas.
- Azúcar.
- Cubitos de hielo.

Elaboración: Mezclar el cava con el zumo de uva, añadir la granadina y remover ligeramente para que no se desbrave.

En un plato poner el azúcar. Pelar las uvas y, practicando un pequeño corte, retirar las pepitas sin que se rompan; pasarlas por el azúcar.

Adornar el borde de la copa con una uva azucarada, añadir dos trozos de hielo y las uvas restantes dentro de la copa.

Este cóctel puede hacerse con cualquier tipo de zumo y es ideal para tomar antes de una comida copiosa.

Redondo con salsa de cava

Ingredientes (4 personas):

- 1Kg. de Redondo.
- 150 Gr. de tocino blanco.
- 1 Cebolla picada.
- Zumo de 2 naranjas.
- 2 ó 3 copas de cava seco.
- Una copa de Brandy.
- Aceite, perejil picado.
- Sal, pimienta, agua y fécula.

Elaboración: Mechar el redondo con el tocino cortado en tiras ayudándose con un mechador. Salpimentar el redondo y atarlo con una cuerda para que no encoja.

Poner a dorar en una cazuela con aceite. Cuando esté dorado añadir la cebolla picada, el brandy, el cava y el zumo de naranja y dejarlo cocer 40 minutos a fuego lento. Sacar el redondo, quitar la cuerda y colar la salsa. Poner a reducir añadiéndole fécula diluida en agua, si es necesario y espolvorear con perejil picado.

Cortar el redondo en lonchas y adornar los platos con las naranjas en rodajas. Por último salsear.



Tarta fría de limón

Ingredientes (4 personas):

- Una base de bizcocho.
- Un bote pequeño de leche condensada.
- 2 Limones.
- 1/4 L. de nata líquida.
- Gajos de limones y naranjas para adornar.
- Mermelada ligera.
- Unas hojas de menta.

Elaboración: Mezclar en un bol la leche condensada, el zumo de los limones y la ralladura de uno de ellos. Cuando esté bien mezclado añadir con cuidado la nata montada y remover hasta obtener una masa homogénea.

Colocar la base de bizcocho en un molde alto (unos centímetros más que el bizcocho) y cubrirlo con la masa hasta el borde. Enfriarlo, al menos durante 2 horas, en el frigorífico y desmoldar.



Por último, untar la tarta con la mermelada y decorar con gajos de limón y naranja y unas hojas de menta.



SABERMÁS



Tels. 985 140 991
985 141 792



Avda de la Costa, 30 (Lado Plaza Europa)
33205 GIJÓN



Arthur Miller

El último Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2002, ha sido otorgado al dramaturgo estadounidense **Arthur Miller**, que se convierte así en el tercer escritor en lengua extranjera que obtiene este galardón, que alcanza su vigésimo segunda edición.

Considerado el mejor dramaturgo del siglo XX, según una encuesta realizada por el Royal National Theater. Las obras de Miller, reflejo de la experiencia personal, (desde sus relaciones familiares hasta la persecución del comunismo en Estados Unidos, o sus problemas existenciales), dicen que han cambiado a la sociedad nor-

teamericana, algo que él siempre ha querido creer, aunque en ocasiones ha declarado que el teatro hoy en su país es, sobre todo, "divertimento".

Nace en Nueva York en 1915, entre sus muchas obras destacan: la galardonada con el premio Pulitzer *La muerte de un viajante* (1949), *Las brujas de Salem* (1953), *Panorama desde el puente* (1955), *No te necesito* (1967), *El precio* (1968), y *Arriba desde paraíso* (1972).

En 1956 Arthur Miller contrajo matrimonio con la actriz Marilyn Monroe, a la que siempre intentó ayudar y de la que dijo que fue "*una poetisa callejera que había querido recitar sus versos a una multitud ávida de arrancarle la ropa*". Miller se divorció de Marilyn en 1961, un año antes de la muerte de la actriz.



"Buscando el bien de nuestros semejantes encontraremos el nuestro".
Platón

"La llave del éxito en la vida es el conocimiento del valor de las cosas".
John Boyle O'Reilly

"El pensamiento genera actuación, las actuaciones generan hábitos, los hábitos generan carácter, el carácter genera el destino".
Pilar Gómez-Acebo

"Cada vez que un hombre ríe, añade un par de días a su vida".
Curzio Malaparte

"Cuando siento una terrible necesidad de religión salgo de noche para pintar las estrellas".
Van Gogh



SUBSCRIPCIONES Y COLABORACIONES

SUBSCRIPCIONES

CONTACTAR CON

Redacción serCapaz, Grupo Iniciativas, s.l.

Dr. Avelino González, 5 bajo 33211 Gijón, Asturias (España)

Tlf. 985 392 290 - Fax: 985 990 756 - e-mail: editorial@grupoiniciativas.com

TRABAJAMOS POR SU SALUD

ACTUACIONES

- Plan de actuación de urgencias y emergencias
- Plan del Cáncer

PROGRAMAS DE ATENCIÓN ESPECÍFICOS

- Programa de Salud Bucodental (niños de 6 a 14 años)
- Plan de Atención al Niño y Adolescente con asma
- Programa de Atención al déficit Auditivo

LISTAS DE ESPERA

- El 30 de junio de este año no existirá ningún paciente que supere los 6 meses a la espera de una operación quirúrgica
- El 31 de diciembre la demora media se limitará a 50 días



SERVICIO DE SALUD
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS



THOR



Tel. 985 794 800 - 80
Fax. 985 794 810
E-mail. welcome@ortoiberica.es
www.ortoiberica.es

ORTOPEDIA ESPECIALIZADA
EN PRÓTESIS DE MIEMBRO
INFERIOR Y SUPERIOR,
RODILLAS ELECTRÓNICAS,
PIES CON ACUMULACIÓN DE
ENERGÍA, ENCAJES DE
GEL DE SILICONA.

Empresa del Grupo



Cursos Gratuitos Dirigidos a Desempleados Programa FORMIC

1.- Técnico Auxiliar en Comercio Electrónico y Comunitario

Inicio: Octubre 2002
Duración: 300 horas
Lugar: Gijón

2.- Operario Montador de Equipos Electrónicos e Informático

Inicio: Octubre 2002
Duración: 400 horas
Lugar: Langreo

3.- Técnico Auxiliar en Diseño Industrial y de Interiores

Inicio: Octubre 2002
Duración: 500 horas
Lugar: Langreo

4.- Agente de Información y Guía Animador Turístico

Inicio: Octubre 2002
Duración: 350 horas
Lugar: Carreño

Cámara
Gijón

Acción Financiada por el
Programa de Ayudas y Becas en zonas mineras del carbón
Fundación para el Desarrollo de la
Formación en las Zonas Mineras del Carbón

CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE GIJÓN
Tfnos.: 985 180 180 - 985 180 139 - 985 180 163 - Fax 985 180 106
Recinto de la Feria de Muestras (Centro de Formación) · Ctra. Piles - Infanzón, s/n
Correo electrónico: dptoformacion@camaragijon.com

Conseguir casa...



... te costará menos

MEDIDAS PARA IMPULSAR MÁS OFERTA DE VIVIENDAS PROTEGIBLES EN ASTURIAS

- Favorecer el acceso en alquiler con ayuda al arrendatario y mayor atención a jóvenes y familias con más necesidades.
- Subvención a la compra del 10% del precio de venta y del 20% a la autopromoción; con mayor atención a jóvenes y familiares con más necesidades.
- Creación de una línea de suelo para viviendas protegibles, para reducir la repercusión por vivienda.
- Incremento de subvención a la Rehabilitación para vivienda rural (25% del presupuesto protegible).



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE INFRAESTRUCTURAS
Y POLÍTICA TERRITORIAL

ASTURIAS adelante